

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Miércoles 16 de julio de 1986
Año LXXXVI. — Núm. 26.283

Atentado terrorista en Madrid

Mensaje de condolencia del Papa

Madrid.— Su Santidad el Papa Juan Pablo II envió ayer tarde un telegrama de condolencia por el atentado perpetrado, el lunes, en el que murieron nueve guardias civiles, al arzobispo de Madrid-Alcalá, monseñor Angel Suquia, con el texto siguiente:

«Recibida con gran dolor triste noticia del atentado llevado a cabo contra jóvenes servidores orden público en Madrid, que ha causado elevado número de muertos y heridos, Santo Padre, mientras manifiesta viva reprobación ante nueva acción terrorista que atenta directamente dignidad persona humana, así como convivencia pacífica en comunidad nacional, ofrece sufragios por eterno descanso de los fallecidos. Sumo Pontífice, asimismo, ruega a vuestra eminencia haga llegar sentimientos profundo pesar y expresiones solicitud paterna a familiares de las víctimas, a quienes en esa hora de prueba y aflicción impartiré el don constante de la protección del Altísimo y especial bendición apostólica».

Gobierno Vasco: «Una salvajada más»

Vitoria.— El Gobierno Vasco considera que el atentado perpetrado el pasado lunes en Madrid, constituye «un atentado más y, en consecuencia, una salvajada más», afirmó hoy el portavoz del Ejecutivo autónomo, Eugenio Ibarzábal.

«Y decimos esto —añadió Ibarzábal— porque este tipo de actuaciones pueden llevar a un número mayor o menor de vícti-

mas, y no por eso deja de ser exactamente lo mismo».

AMBIENTE DE PREOCUPACION

Han transcurrido cuarenta y ocho horas del atentado de la plaza de la República Dominicana y las investigaciones policiales no han arrojado, al menos públicamente, ninguna luz sobre cómo se gestó el atentado y la presencia del «comando España» en Madrid.

En ambientes de la Guardia Civil, Cuerpo muy castigado por el terrorismo etarra, se respira un ambiente de preocupación por la falta de eficacia policial y la planificación gubernamental de la lucha antiterrorista, aunque en todo momento se mantiene la disciplina y el orden.

Se afirma que se ha perdido un tiempo precioso en desmontar una infraestructura existente y en no montar, en su caso, otra que hubiese resultado, lo que se duda, más operativa,

Cahors (Francia) Roban obras de Dalí, Picasso y Miró

Cahors (Francia).— Un total de nueve cuadros fueron robados la noche del domingo al lunes en el museo municipal de esta ciudad del sur de Francia, informaron hoy las autoridades policiales.

Tres de las obras que desaparecieron eran de Dalí, dos de Miró, una de Picasso, una de Magritte y otra de Max Ernest, e integraban la exposición en homenaje al maestro del surrealismo André Breton.

Los ladrones penetraron fácilmente en el museo a pesar del sistema de alarmas.

Consultas para proponer presidente del Gobierno

Madrid.— El Rey iniciará esta misma tarde las consultas con los grupos políticos que conducirán a la propuesta de un candidato a la presidencia del Gobierno. La persona en la que recaerá esta responsabilidad será con toda probabilidad el secretario general del PSOE, Felipe González.

«Muy satisfactorio»

Trasplante de hígado a una niña gitana de seis años

Madrid.— La operación de trasplante de hígado a la niña de seis años Engracia Bermúdez Maya, que duró diez horas, tuvo un resultado «muy satisfactorio», según el equipo médico que la asiste.

Desde las siete de la tarde de ayer hasta las cinco de la madrugada de hoy, un equipo quirúrgi-

co mixto del Hospital Infantil de La Paz y de la Clínica Puerta de Hierro operó en el primero de los centros a la niña, de raza gitana, para quien su tiempo de vida hubiera sido corto de no efectuarle el trasplante.

La intervención quirúrgica se efectuó «sin ninguna dificultad. Todo ha ido muy bien e, incluso, hemos terminado antes de las dieciséis horas previstas», informaron portavoces del equipo.

En la operación participaron, en turnos, unos ocho cirujanos, tres anestesiólogos y varios analistas clínicos, entre otras personas de ambos centros.

Engracia Bermúdez Maya se mantendrá aún con asistencia respiratoria en la unidad de reanimación del Hospital Infantil La Paz y será sometida a los análisis correspondientes para determinar un posible rechazo.— Efe.

Egipto, casi en la bancarrota

El Cairo.— El presidente de Egipto, Hosni Mubarak, inició hoy una gira por varios países europeos, sin anuncio previo, en busca de apoyo financiero para la reforma económica de su país.

Mubarak visitará Francia, Gran Bretaña, Alemania Federal e Italia, en una gira cuya duración prevista es de poco más de 48 horas.

Según fuentes económicas y manifestaciones del propio Gobierno egipcio, Egipto se enfrenta a una crisis económica muy acentuada con una deuda externa cercana a los 35.000 millones de dólares.

La mayor fuente de ingresos en este momento para el país, según fuentes oficiales, es el Canal de Suez con 1.000 millones de dólares en 1985-1986.— Efe.



PEDRO DELGADO GANO LA ETAPA DE AYER EN EL TOUR

La llegada del Tour de Francia a los Pirineos trajo la tercera victoria española. Pedro Delgado ganó en Pau, tras una vibrante etapa, en la que él y el francés Hinault dieron un vuelco a la clasificación general, distanciando a más de 11 minutos a muchos de los aspirantes. Hinault queda líder, y Delgado, cuarto en la general. El ciclista francés Laurent Fignon, no ha tomado hoy la salida de la etapa, por enfermedad, según fuentes de la organización.

Financiación de la Seguridad Social

Santander.— El secretario de Estado de Seguridad Social, Luis García de Blas, manifestó ayer que uno de los mecanismos que debe asumir la Seguridad Social para su financiación sería el establecimiento de una cotización única a cargo del trabajador, a cambio de que las empresas aumenten los salarios.

MITTERRAND Y CHIRAC, DE ACUERDO

París.— El presidente socialista francés, Francois Mitterrand, y el jefe del Gobierno conservador, Jacques Chirac, acordaron someter al Parlamento el texto gubernamental sobre la privatización de 65 empresas estatales. El decreto-ley sobre la privatización —que debía ser rubricado por Mitterrand y que éste se negó a firmar— se transformará en ley para ser examinado y sometido a votación por el Parlamento. Para evitar la pérdida de tiempo, el presidente ha accedido a incluir su examen en la actual sesión extraordinaria. La negativa de Mitterrand a firmar el decreto-ley de privatizaciones ha provocado las más duras críticas contra el presidente en amplios sectores públicos.

SEGOVIA

El viernes, el Grupo Socialista presentará de nuevo los presupuestos municipales al pleno

(Pág. 3)

Indignación por el frecuente abandono de cascos de «litronas» en el recinto histórico

(Pág. 6)

El jefe del Estado Mayor impone el fajín al nuevo general Angel de Lossada

(Pág. 3)

Extensión del servicio telefónico en el medio rural

Informaciones de Nava de la Asunción, Vegas de Matute y Turégano

(Págs. 6 y 7)

REBAJAS/86

Ptas.
Vestidos de Sra., desde.. 1.950
PANTALONES SEÑORA Y CABALLERO 1.395
CAMISAS SEÑORA M/C 990
CAMISAS CABALLERO M/C 1.295

Infinidad de prendas confeccionadas a precios rebajados en:

Confecciones DIEZ

apunte del día

¡AGUA!

El señor alcalde cree, según manifestaciones suyas que recogimos ayer, que este año no va a ser preciso imponer restricciones de agua... si todo va bien en el acuífero de Madrona. El tema es muy importante, y hay que recordar, en relación con él, que todos los segovianos venimos pagando el agua de Madrona, porque cada día cuesta más elevarlo. Y todos los segovianos venimos pagando la falta de empuje, la implantación de obstáculos, y unas cuantas cosas más que desde hace varios años (mejor diríamos, muchos años) se vienen produciendo «con el objeto» de que no se construya el embalse que Segovia necesita. Como ya todos estamos hartos de promesas (y es con lo que se nos quiere acallar a los segovianos), nadie puede creerse las declaraciones de quienes mandan, sean del partido que fueren, porque la tomadura de pelo que para los segovianos supone esta cuestión del embalse ha venido pasando de mano en mano y de unos a otros; nadie, en verdad, puede decir que tiene las manos limpias... a pesar de tratarse de agua.

Y así seguiremos hasta quién sabe cuándo. Porque si ha habido momentos en los que la situación económica hacía pensar en una posibilidad de hacer realidad el embalse, las perspectivas no son ahora muy halagüeñas, y tendremos que continuar tirando del acuífero... hasta que también un día se agote; porque un acuífero, hay que recordarlo, tiene una capacidad limitada, y en alguna ocasión puede decir que se acabó, y nos quedaremos sin agua potable. Habrá que recurrir a la fuente de El Parral, porque a la de la Fuencisla nadie quiere prestarle atención para hacer que el gran caudal que de ella sale, vuelva a ser potable ¿O lo es ya y no se han molestado en comprobarlo porque es más fácil dejar el cartelito de prohibición puesto?

Claro que, a pesar de todo ésto y mucho más, somos «patrimonio universal».

CARTAS DE LOS LECTORES

Devolución de voto

Sr. Director:

Le ruego tenga a bien publicar en el periódico de su digna dirección la siguiente carta abierta a don Modesto Fraile Poujade:

«Muy Sr. mío: Le ruego, que dada la actitud de su partido político, al separarse de la Coali-

ción Popular y pasarse al Grupo Mixto, en el Congreso de los Diputados, tenga a bien en realizar las gestiones pertinentes para que, tanto políticamente como en lo que se refiere a gestión, me sea DEVUELTO MI VOTO, pues éste fue para Coalición Popular y Vds., su grupo, sin que sepamos realmente qué les ha motivado, se han separado de él. Y dígame, don Modesto: ¿Quién me representa a mí en el Congreso y a los que hemos votado Coalición si Vds. ya no pertenecen a ella?

Atentamente le saluda
José Luis Travesí Jiménez»

TELEFONOS DE URGENCIA

Comisaría	425161
Patrulla Policia	091
Policia Municipal	431212
Policia Nacional	434242
Guardia Civil	426363
Bomberos	422222
Renfe	420774
Hospital General	436363
Servicio Normal de Urgencias (Hospital Policlínico. De 5 a 9 h.)	432750
Cruz Roja	430311
Ambulancias L. A.	430028
Telegramas por teléf.	222000

TAXIS:

Plaza Mayor	436680
Plaza Azoquejo	436681
La Albuera	420258
Estación Renfe	433666

DISTRIBUIDOR

Fábrica de ambientadores, primera marca nacional, necesita para SEGOVIA la distribución de sus productos.

Ponemos depósito mercancía. Necesario garantía de ochocientas mil pesetas. Buenos beneficios. Escribir Apartado 565 Valladolid. (Referencia Distribuidor).

El dardo en la palabra

PENALTIES

Fernando LAZARO CARRETER
De la Real Academia Española

Hay dos maneras de llamar la atención: haciendo las cosas mejor que el común, o realizándolas de modo extravagante. No hay duda de que esta última es más fácil. Se admira a Gaudí, pero no se olvida al arquitecto que te mete un rascacielos en el ojo cuando contemplas un paisaje donde no debía estar.

En cualquier caso, no carece de mérito el inventor de una rareza. Ya no lo tienen sus secuaces. Bien conocida es la sentencia que otorga el dictado de poeta al primero que comparó con una rosa a su amada, y el de imbécil al segundo.

No resultan hondas estas reflexiones, sino de arroyuelo; pero son las únicas que me autoriza el estío, que hace de Madrid caldera. Aún se me ocurre otra: ¿no es inmensa la grey de los que, si oyen «flor», repiten «flor»? Y eso, se mire adonde se mire. Por ejemplo, a las retransmisiones deportivas de los audiovisuales. (Doy una pista para sospechar que ando todavía bajo los influjos idiomáticos del Mundial).

Verán: hace años, a un ansioso de notoriedad se le ocurrió ponerse un penacho idiomático de fabricación yanqui: renunció a la útil y sensata distinción hispana entre *entrenar* (oficio del entrenador) y *entrenarse* (práctica diaria del equipo o del deportista, que son entrenados), y, conforme al *to train* inglés, hizo que *entrenar* significara ambas cosas. ¿Dónde ocurrió la reducción anglicista? Tal vez en la América hispana; pero, dado el prestigio de los locutores ultramarinos (¡goooooooo! ¡gol, gol, gol, gol...! ¡goooooooo!), la novedad prendió en el solar del idioma con la pujanza del jarro en las ruinas de un castillo. Llegó pronto otra ablación del enclítico en *calentar*, «hacer ejercicios, antes de incorporarse al juego, para entrar en calor». Fue precedida tal mutilación de una

fase en que los deportista habían «ejercicios de *precalentamiento*»; los cuales acabaron siendo «de *calentamiento*» a secas. Se forjó, por fin, el intransitivo *calentar* (¿qué es lo que calientan?), evitando *calentarse*, que el sentido común castellano exige (y el francés: «s'échauffer»), y adoptando servilmente el modelo inglés *to warm up*. Quizá sugiere *calentarse* prácticas poco higiénicas, pero no tanto que justifiquen tan cruenta amputación.

La última castración del -se que he observado en el lenguaje deportivo, la ha sufrido *clasificarse*. Los nuncios y parainfos mundialistas, tras las primeras victorias de nuestros orlandos (a lo furioso aludo), empezaron a especular (porque ellos también *especulan*, en vez de conjeturar o hacer cábalas) acerca de las grandes posibilidades del equipo español para *clasificar*. Y, claro, no pudo, pues en el -se reside la esencia, presencia y potencia de la acción de *clasificarse*. Inmensa responsabilidad la de estos capadores de vocablos.

¿Qué es lo que permite tan instantáneos y extensos contagios? Porque cualquier disparate se propaga con la velocidad de la luz. ¿Cuánta es la fuerza que mueve a tantos —y no sólo en los medios deportivos— a proclamarse grey? He aquí otra mínima y significativa muestra: era normal hasta hace poco aludir al «tiempo *reglamentario*». Alguien discurrió que sería novedoso decir que faltaban tantos o cuantos minutos para acabar el «tiempo *reglamentado*». Parecía más personal, e igualmente correcto (aunque esto último, tal vez no le importara tanto). Pues bien, desde hace poco, tiempo *reglamentario* ha sido evacuado del léxico de los deportes, y sólo como excepción puede oírse. El tiempo es ahora, casi todo él, *reglamentado*. Lo cual no constituye infracción, sino

prueba de una desoladora vocación orfeonista. Cuanto más rebelde el pelo, más uniforme el seso.

Sin embargo, nada alcanza el efecto extasiante de otra innovación, que prodigan por igual prensa y altavoces: el plural *penalties*. Por desgracia, lo hemos oído y lo hemos leído muchas veces, porque han sido, en numerosos encuentros, recurso necesario para hacerles parir un ganador: ese sistema, en efecto, tiene bastante de cesárea. Produce, por cierto, grandiosa emoción. Acompaña al penalti el romántico patetismo del duelo, con sus pasos contados, armas a punto, y dos hombres tensos —dos sistemas nerviosos hechos cuerdas de violín— aguardando la señal del disparo. Las masas modernas añaden al momento el silencio de miles de gargantas, acongojadas por si uno mete o el otro para. Quien va a tirar, seguro que siente achicada la portería, reducida a la anchura de una rendija; al que la guarda, debe de convertirse en plaza mayor, más aún, en pampa. Y de pronto... Bueno, de pronto, España a España, porque falló.

El caso es que eso, fallar, les ha ocurrido a otros equipos, y que los cronistas han tenido que andar, un día tras otro, con los penaltis en boca o pluma. Pero no: lo que muchos han dicho o estampado es *penalties*. Obviamente, *penalty* es voz inglesa, cuya adopción por varias lenguas, la nuestra entre ellas, ha sido fácil, aunque combatida por algunos. En 1961, la Unión Sindical francesa de periodistas deportivos, propuso sustituirla por *penalité*, y recomendó como variante opcional *onze mètres* («el árbitro ordena un *once metros*»), y calco del alemán *elf meter*; pero la gente allí ha seguido diciendo *penalty*, pronunciado, claro es, a la francesa, y formando también a la francesa el plural *penaltys* (frente a los *penalties* del inglés).

También en español se intentó en vano emplear *penal*, para designar el temible castigo. Porque el público, dueño absoluto del idioma, lo que reclama es *penalti*, con fonética hispana; y gusta de verlo escrito con la -i latina final. Lo cual implica que siempre se haya dicho y escrito *penaltis*. La palabra no figura aún en el Diccionario académico, pero cabe repetir la profecía de Unamuno ante otra voz ausente: «Ya entrará». Lo probable es que se adopte con la forma *penalti*. Y lo seguro, que su plural no será *penalties*, lo cual sería aborto en castellano, donde, los niños lo saben, se añade -s (y no -es) a las palabras llanas acabadas en vocales. A nadie se le ocurre decir *confeties*, *zurriburries*, *sirimiries* o *cursies*.

Salvo a los cursis, que pululan, ululan y se emulan en el esfuerzo por derruir el idioma que mamaron.

XVII SEMANA DE MUSICA DE CAMARA EN SEGOVIA

16 de julio

23 horas 17 de julio

23 horas

PATIO DE ARMAS DEL ALCAZAR

PATIO DE ARMAS DEL ALCAZAR

TRIO DE MADRID

ORQUESTA DE CAMARA DE LITUANIA

Primer programa

TAQUILLA ABIERTA EN EL BAJO DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA A HORAS HABITUALES Y CON UNA HORA DE ANTELACION EN EL RECINTO.

DESCUENTOS 50% A ESTUDIANTES

Los conciertos comenzarán con estricta puntualidad.

INFORMACION: Teléfono 43.61.17.

El próximo día 25 Los presupuestos municipales serán sometidos de nuevo a la aprobación del pleno

El equipo de gobierno, partidario de la expropiación de terrenos para la Escuela de Capacitación y la Fábrica de la Moneda

El equipo de gobierno en minoría en el Ayuntamiento volverá a someter a la aprobación del pleno municipal los presupuestos de 1986, en una sesión que se celebrará el próximo viernes día 25, según ha anunciado el alcalde, Miguel Angel Trapero García.

Como se recordará, los presupuestos fueron rechazados por el grupo de la oposición y los concejales del grupo mixto lo que, a juicio de los socialistas, ha dejado paralizados ya varios asuntos pendientes, como la adquisición de terrenos para la Escuela de Capacitación Agraria.

El Grupo Popular ha anunciado que va a presentar varias alternativas al presupuesto y, el próximo viernes, se podrá comprobar si sigue existiendo en el municipio segoviano el acuerdo entre el PSOE y el PDP para hacer gobernable el Ayuntamiento y sacar los temas adelante.

Otro de los asuntos que figu-

ran en el orden del día es el de la oferta pública de empleo.

En relación con la futura Escuela de Capacitación Agraria, que de no adquirirse el terreno pronto cambiará de ubicación, se va a plantear la compra del terreno al precio que señalan los propietarios o la expropiación de los mismos, en función de la valoración realizada por los técnicos. Lo mismo ocurrirá con la Casa de la Moneda.

Para el alcalde se presentan estas dos opciones para que luego cada concejal vote en conciencia. No obstante, de sus palabras se desprende que los socialistas son más partidarios de la expropiación, de acuerdo con la valoración efectuada por los técnicos, y no pagar los precios impuestos por los propietarios. Miguel Angel Trapero señaló también que no se puede pagar el precio que «nos dé la gana» sino que hay que ceñirse a los informes redactados por los técnicos, según ordena la legislación. **A.M.**

El PDP desmiente rotundamente que Atilano Soto se vaya a pasar a AP

Fuentes de la dirección del Partido Demócrata Popular (PDP) han desmentido rotundamente, calificándolo como una intoxicación de Alianza Popular, que vaya a darse de baja en el PDP y pasarse a AP el procurador y secretario de las Cortes de Castilla y León, Atilano Soto Rábanos.

En diversos medios regionales se ha barajado que Atilano Soto, también secretario regional del PDP, podría darse de baja al igual que lo han hecho varios compañeros suyos, tras la crisis surgida a raíz de la ruptura de la Coalición Popular.

El dirigente del PDP y diputado por Segovia, Modesto Fraile, ha manifestado esta mañana a nuestra Redacción (que no ha tenido oportunidad de hablar con el señor Soto porque se encuentra de vacaciones en Gandía) que no hay ningún militante del PDP segoviano que se vaya a marchar a Alianza Popular, incluso en las filas democristianas se han afiliado durante los últimos días varias personas.

Modesto Fraile ha afirmado que el propio señor Soto Rábanos convocó ayer por teléfono a la reunión del comité ejecutivo

regional del PDP que se celebrará el próximo día 24. «Atilano Soto», ha dicho el señor Fraile, «es PDP puro».

El PDP cumplirá los pactos sin problemas en las instituciones donde está presente la Coalición Popular y, en Segovia,

según Modesto Fraile, mantiene relaciones cordiales con Alianza Popular y no existe ninguna tensión. «A nivel nacional, las relaciones personales tienen también un alto nivel de corrección», ha matizado el diputado por Segovia.

El JEME impuso ayer el fajín al nuevo general De Lossada

En septiembre, el RACA 41 abandonará Segovia



El jefe del Estado Mayor del Ejército (JEME), teniente general José Saenz de Tejada, presidió ayer el acto de imposición del fajín al general de brigada, Ángel de Lossada y Aymerich, hasta su ascenso, coronel jefe del Regimiento de Artillería de Campaña N.º 41 (RACA 41)

En el patio del Lagarto del RACA 41, formó una batería de honores con estandarte, escuadra, banda y música. Desde un estrado ubicado frente a la formación, el teniente coronel jefe del Estado Mayor de la Brigada de Caballería «Jarama», a la que pertenece el Regimiento, dio lectura al real decreto de ascenso del nuevo general De Lossada y Aymerich.

El teniente coronel José Luis Borreguero García, jefe interino del RACA 41, dirigió unas palabras de ofrecimiento del fajín al general ascendido.

El JEME procedió a la imposición del mencionado fajín, momento que recoge la fotografía, y el general de Lossada pronunció unas palabras de agradecimiento y se despidió del estandarte. El teniente general Sáenz de Tejada, impuso también la condecoración de la Cruz del Mérito Militar con distintivo blanco al teniente coronel José Luis Borreguero.

En el transcurso del acto, al que asistieron otros altos cargos militares y numerosas per-

sonas, se rindió un homenaje a los muertos, entonándose posteriormente el himno de la Artillería y desfilando la batería de honores.

(Foto: Félix París)

EN SEPTIEMBRE, EL RACA 41 DESAPARECERA DE SEGOVIA

Fuentes militares han confirmado a este periódico que el próximo día 1 de septiembre el RACA 41 dejará la guarnición de Segovia, como ya hemos venido informando puntualmente. Al parecer, para estas fechas, se está organizando un acto de despedida del Regimiento, cuyo acuartelamiento, servirá para albergar a varios de los efectivos que se trasladan desde la Academia de Artillería de Fuencarral, que tendrá sede en Segovia.

En este momento quedan en el RACA 41 un grupo autopropulsado más la Plana Mayor de Mando que, en septiembre, se trasladarán al Centro de Instrucción de Reclutas de El Ferral de Bernesga, en León. Allí se asentará el Regimiento 41 con tres baterías de cañones, más una batería de servicios, la plana mayor del grupo y la Plana Mayor de Mando.

El otro grupo con que contaba el RACA se trasladó a Zaragoza el pasado 28 de junio.

A.M.

SEMANA DE MUSICA DE CAMARA

EL TRADICIONAL CONCIERTO DE ORGANO EN LA CATEDRAL

Miguel del Barco, hombre grande e intérprete apasionado de nuestra música, se produjo en este concierto con rara contención: tocó diríamos que humildemente las obras del programa, buscando de propósito los registros más íntimos de los instrumentos. Es un gran organista, y el público así lo testimonió con grandes aplausos, de vueltos con dos bises.

El concertista había preparado un programa de gran austeridad, alrededor de las figuras de Cabezón Correa de Arauxo y Bruna, que tocó con el órgano de la Epistola, y Aguilera de Heredia, Cabanilles y el Padre Soler en el del Evangelio.

La música española de órgano carece, sin duda, de la espectacularidad de la inglesa o francesa, y desde luego de la monumentalidad de la alemana que alcanza en Bach su cima inmarcesibles: No es tan alegre como la italiana de todo tiempo, aune en sus páginas más dramáticas, pero tiene sobre todas las condiciones que la distinguen: son la variedad de aportes melódicos —mozárabes, gregorianos, populares, etc.— y la hondura de los textos. Lo que no se va en lágrimas se va en suspiros, y entonces el órgano español, con su gran desarrollo tímbrico, sobre todo en el aspecto horizontal de la trompetería, suple esta sobriedad buscando de propósito de la música religiosa española, que se toma muy en serio el diálogo del alma con su Creador.

Así se palpa en Cabezón, cuya sobriedad solemne parece un

trasunto del alma castellana: en el siempre sorprendente Correa de Arauxo, gran figura de la música de todos los tiempos, alma versátil e incluso arbitraria, pero en quien la profundidad en la meditación, la belleza del tratamiento y el lirismo profundamente sentido de la música verdaderamente transportan, como los dos tientos tocados



ayer en un órgano que, si no fue pulsado por él, merecía haberlo sido.

Bruna, en quien puede gustarse sobre todo la atmósfera, era también muy apropiado para este órgano, lo que justifica el cambio de orden del programa, que trasladó a Aguilera de Heredia al gran órgano del lado izquierdo. Por cierto, cada vez se nota más la necesidad de devol-

ver a ese grahdísimo instrumento a su disposición original, que dotaría a la catedral de posibilidades verdaderamente excepcionales en esta especialidad.

Cabanilles, con el brillo y la luminosidad latina de su inspiración, patente en la Corrente Italiana y la Batalla Imperial, una de sus más conocidas obras, hizo más magnífica, más grande, más vistosa la sustancia de este recital, cerrado con dos sonatas del Padre Soler, llenas de gracia alada, de belleza dieciochesca y de impulso popular. Dejo para el final referirme al Pange Lingua de Aguilera y el Tercer Registro de este mismo compositor, que fueron, por interpretación y atmósfera, lo mejor de la noche, para mi particular gusto.

V. Viñas

(Foto: Aurelio Martín)

CONCIERTOS DE HOY Y MAÑANA

Como ya se ha anunciado, hoy, actuará, a las once de la noche, en el alcázar, el Trío de Madrid, integrado por Joaquín Soriano (piano), Pedro León (violín) y Pedro Corostola (cello), y mañana, la primera actuación de las dos que ofrecerá la Orquesta de Cámara de Lituania, uno de los mejores conjuntos de cámara del mundo, en estos momentos. Su actuación ha despertado una gran expectación entre los aficionados a la música, y se espera un lleno total del recinto del alcázar en los dos días de actuación, mañana y pasado.

Cuartos de baño
Bellavista

LAND ROVER
El todo terreno
más versátil
J. HORCAJO S. A.

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 17 de julio

Van 198 días; faltan 167.
Sol: De 6,58 a 21,43

SANTORAL

Santos: Alejo, Jacinto y Donata.

PENSAMIENTO

«Quien cultiva su campo sáciase de pan; mas el que persigue las cosas vanas se harta de pobreza». (Proverbios).

FARMACIA DE GUARDIA

Mateos Rueda. San Francisco, 9.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 15:

2017

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios	
Núm.	Ptas.
7	50
17	500
017	5.000
2016	1.250
2018	1.250

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 679,0
Viento del S.
Temperatura máxima, 30,2

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 680,4
Viento en calma
Temperatura mínima, 19,0
A las 11, 25,0

En España

El paso de un frente frío poco activo por el Golfo de Vizcaya provocará mañana un aumento de la nubosidad, con algunas lloviznas en el Cantábrico, alto Ebro y Pirineos, informa el Instituto Nacional de Meteorología.

La nubosidad será variable en el interior de Valencia y Murcia, y en el resto de España predominarán los cielos poco nubosos o despejados.

BIBLIOTECA

HORARIO DE VERANO

De lunes a viernes: De 10 a 2 y de 5 a 7.
Sábados: De 10,30 a 1,30.
Domingos: Cerrada.

CARREMA, S.A.

Comunica que ha trasladado su domicilio social de Madrid, plaza de Mariano de Cavia, número 1, escalera derecha, 1.º B, a Casla, provincia de Segovia, calle de San José, número 3.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Fernando Rodrigo, pinturas.
Hasta el 28 de julio.

ENSEÑANZA

OPOSICIONES AL MAGISTERIO

El presidente del tribunal único (C. Sociales) del concurso oposición a ingreso en el Cuerpo de Profesores de E.G.B., de Segovia, convoca a los opositores que han superado la prueba de madurez profesional, para la realización del 2.º ejercicio (prueba específica), el día 21 a las 8,30 de la mañana, en la Escuela Unversitaria del Profesorado de E.G.B. de Segovia.

Se hace constar que aquellos opositores exentos de la realización del citado 2.º ejercicio, no han de hacer acto de presencia.

EXCLUIDOS PARA PERSONAL LABORAL

Dirección P. de Educación y Ciencia.—Se pone en conocimiento de los interesados, que las listas de excluidos a las pruebas selectivas para personal laboral de Educación Especial de este Ministerio, se encuentran expuestas en el tablón de anuncios de esta Dirección Provincial.

CONCURSOS

CERTAMEN INTERNACIONAL ENTRE LA VIDA Y OBRA DEL P. BENITO MENNI

Podrán participar en este certamen que convocan la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios y la Congregación de Hermanas Hospitalarias del Sagrado Corazón de Jesús en España cuantas personas se consideren en disposición de investigar sobre la figura, obra, vida, del P. Menni, tanto a nivel individual o colectivo siempre, en este segundo caso, que haya un director. El plazo de entrega de los

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Doctor N. JIMENEZ MUÑOZ-DELGADO

Planificación familiar, ginecología y obstetricia

Consulta, previa petición de hora (de 5 a 7 de la tarde), lunes, martes y viernes

Gobernador Fdez. Jiménez, 11, 5.º A - Tel. 42 86 24

LUIS DE ANDRES SOLER

Cirujano callista (PODÓLOGO)

Suspende la consulta por vacaciones desde el día 28 de julio al 11 de agosto.

trabajos finaliza el día 31 de julio y deberán enviarse a: Hospital Psiquiátrico de Mujeres. HH. Hospitalarias del Sdo. Corazón. Ciempozuelos (Madrid), a donde se puede dirigir para más información o bien llamando al teléfono 8930125.

XVII EDICION PREMIOS «CIUDAD DE ALCALA DE HENARES»

El próximo 31 de julio finaliza el plazo de admisión de los trabajos que concurren a los siguientes premios que convoca la Fundación Colegio del Rey, de Alcalá de Henares: pintura, poesía, narrativa, investigación histórica y periodismo. Para más información, pueden dirigirse a dicha Fundación, c/Libreros, n.º 15. Alcalá de Henares.

XIV PREMIO GARCIA CABRERIZO A LA INVENCION ESPAÑOLA

La dotación de este premio es de 500.000 pesetas y podrán concurrir cuantos investigadores, inventores, centros de investigación, empresas industriales, equipos técnicos, etc., de nacionalidad española sean autores de una invención o propietarios de una patente. Los interesados en participar pueden solicitar más información en la sede de la Fundación García Cabrerizo, c/Vitruvio, 23. 28006 Madrid. El plazo de presentación de trabajos finaliza el próximo día 31 de julio.

PUBLICACIONES

«MENORES»

Como en anteriores ejemplares y como único objetivo de la publicación, el mundo del menor ocupa el papel principal de todos los reportajes y artículos que se incluyen en un nuevo número de esta revista de la Dirección General de Protección Jurídica del Menor. Algunos de los títulos son éstos: la enseñanza en las instituciones españolas para la reforma de menores, el tratamiento del menor delincuente en el cambio, la educación del menor marginado, reflexiones acerca de los conflictos que supone la actual medida

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo. Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero, en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar, una vez más, que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material.

Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea).

(Publicar en cuanto se reciba la gracia).

Agradece la gracia alcanzada, C. H.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SE AUTORIZA LA PUBLICACION DE LOS DISCURSOS PRONUNCIADOS EN LA DIPUTACION PERMANENTE

Madrid.— Desde las doce hasta las dos estuvieron reunidos los ministros en Palacio bajo la presencia del jefe del Estado.

A la salida el señor Ramos se limitó a decir que el presidente del Consejo, como de costumbre, había hecho una amplia y detallada información sobre la política nacional e internacional.

Un periodista preguntó al ministro de la Gobernación qué criterio era el definitivo en cuanto a la publicación de los discursos pronunciados ayer, en la Diputación permanente y aparecidos hoy en el «Diario de Sesiones». El señor Moles contestó «que no se permitiría dar ningún discurso truncado, sino que habían de publicarse íntegros, lo que no quería decir que se publicaran todos los discursos, sino que cada cual podía publicar los que estimase conveniente, aunque —repetió— íntegro».

También se le preguntó si había de llevarse a la censura estos discursos y contestó que era conveniente, desde luego que pasasen por la censura.

legal de «guarda y educación» de menores, tanto para dichos menores como para los padres custodiales, etc.

«NUEVA EMPRESA»

La actitud de las multinacionales ante el terrorismo es uno de los temas que presenta en primera página el último número de «Nueva Empresa». Además, incluye una entrevista con Peter Drucker, experto mundial en los problemas de empresa y dirección empresarial, que recientemente estuvo en Madrid presidiendo unas jornadas de estudio. Naturalmente, también presenta sus habituales secciones de finanzas, empresas, etc.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, El gran héroe americano. 16,30, Tocata. 17,30, Vaya tarde. 18,25, Avance telediario. 18,30, Tour de Francia. 19,00, Atletismo. 21,00, Telediario. Punto y aparte. 21,45, Viento, madera y barro. 22,15, Sesión de noche. 00,05, Telediario. 00,35, Resumen Mundo Basket 86. 01,35, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

17,45, Carta de ajuste. 17,54, Apertura y presentación. 17,55, Toros. 20,00, Bajo el mismo cielo. 20,30, Con las manos en la masa. 21,00, Kate y Allie. 21,30, Fin de siglo. 23,30, Tiempos modernos. 00,25, Tiempo de creer. 00,40, Metrópolis. 01,10, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 14, El deporte, edición especial; 14,30, Informativo regional.

Martes: 14, Paisanos (personalidades no políticas); 14,30, Informativo regional.

Miércoles: 14, Nosotros mismos (cantantes y grupos musicales); 14,30, Informativo regional.

Jueves: 14, Tierra; 14,30, Informativo regional.

Viernes: 14, Mañana será otro día (concursos, entrevistas y reportajes); 14,30, Informativo regional.



PROGRAMACION REGIONAL

PARA MAÑANA

9,05, Castilla y León a las nueve y cinco. 13,05, Pánel trece: Deportes, reportajes, informativo (13,30 h.). 15,05 Si yo te contara. 18,05, Castilla y León a las seis y cinco.



PARA MAÑANA

00,15, El loco de la colina. 2,30, De la noche a la mañana. 6,03, Onda pesquera. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 9,03, Pido la palabra. 10,15, Onda media: Aquí Segovia. 11,45, La saga de los Porreta. 12,03, Onda media: Aquí la SER. 13,30, Información local. 14,05, Musical. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,15, Segovia a las tres. 16,03, Su programa. 16,30, Tour de Francia. 17,03, Cita a las cinco. 18,03, Tardes musicales. 19,03, Santo rosario. 19,30, Regional: Castilla y León. 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Mundial de baloncesto. 22,05, Información local. 22,10, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, informativos SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las diez de la mañana, programación simultánea con A.M. con los espacios «Onda pesquera», «Matinal SER», «Cosas de Segovia» y «Pido la palabra». 10,03, Encuentros con la Radio. 13,30, Los 40 principales. A partir de las 23,00, programa simultáneo con A.M., incluye los programas «Hora 25», «El loco de la colina», «De la noche a la mañana».



PARA MAÑANA

9,00, Pido la palabra. 10,00, Cita matinal. 11,00, Informativo SER. 11,05, Panorama comarcal. 11,10, Escaparate. 11,45, La saga de los Porretas. 12,00, Antena deportiva. 12,30, Informativo local. 12,35, Club de Oyentes. 13,00, Informativo SER. 13,05, La rosa de los vientos. 13,12, La hora de los concursos. 13,45, Conexión con Radio Segovia. 16,00, Album musical. 17,00, Tardes doradas. 18,00, Los cuarenta principales. 19,00, Informativo SER. 19,05, Segunda parte de los cuarenta principales. 19,30, Informativo regional de Castilla-León. 20,00, Cadena SER informativo.



PARA MAÑANA

6,30, El primero de la mañana. 8,30, Viva la gente. 15,00, Crónica 3. 15,30, Las tardes de Antena. 19,00, Antena de Castilla y León. 20,00, Los 33 de Antena 3 de Segovia. 21,00, Especial —Los 33 de Antena 3—. 22,00, La salud es lo que importa. 23,00, Hora 0. 24,00, Superpágina en la hora 0. 01,30, Polvo de estrellas. 04,00, Especial —Los 33 de Antena 3— (repetición). 05,00, Superpágina (repetición).

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97,6 MHz). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas. 1954-1985.

Seminario UIMP

DE LOS HOMBRES DE MAIZ A LA COMIDA DE LOS DIOSES

Lo ritual, lo mágico, lo religioso, lo calendárico relacionado con las costumbres gastronómicas están dando sabor —nunca mejor dicho— a los debates del seminario sobre Antropología de la Alimentación en América Latina. Todo lo que de cultural tiene la gastronomía de los pueblos de tradición indígena en diversas partes de América, está siendo desmenuzado por especialistas y estudiantes en un esfuerzo por contribuir a sacar del relativo desconocimiento en que se encuentran los estudios sobre antropología de la alimentación.

Para Miguel León Portilla, de la Universidad de Méjico, uno de los aspectos interesantes de este seminario reside en la posibilidad de analizar cómo el encuentro entre culturas que supuso la llegada de Colón a América supuso un cúmulo de influencias recíprocas en la alimentación. «La aportación de alimentos americanos como la patata, el tomate, etc., contribuyeron a cambiar hábitos de la alimentación en Europa y llevaron consigo una serie de elementos culturales».

A lo largo de las ponencias del seminario se está dando un repaso a las distintas áreas americanas de «alta cultura» y de viejas tradiciones milenarias como la Mesoamericana —Méjico y parte de Guatemala, Honduras, y El Salvador— Andina —que se extiende a zonas de Perú, Bolivia, Ecuador, Sur de Colombia y norte de Argentina y Chile— y Brasileña en la que se distinguen las culturas selvícolas y la que conservan las reminiscencias de la presencia africana.

LOS HOMBRES DE MAIZ

Independientemente del interés indudable que los temas del seminario tienen para los antropólogos interesados en la cultura de la alimentación, los debates contienen aspectos realmente curiosos incluso para los no iniciados. Temas como las ofrendas a los dioses o los aspectos humanos y divinos de un

alimento fundamental como el maíz satisfacen la curiosidad de cualquier aficionado a la mitología.

Una enorme riqueza documental que va desde las inscripciones en piedra hasta los llamados códices precolombinos ha permitido conocer la importancia del maíz y sus mitos en mesoamérica. Miguel León Portilla es especialista en el tema y él nos descubre por qué los hombres del Viejo Mundo no están hechos de barro:

— En el Viejo Mundo el hombre se alimenta de trigo, en Asia de Arroz, en el Nuevo Mundo el hombre es de maíz. ¿Recuerdan aquella novela de Asturias «Los hombres de maíz»? El hombre mesoamericano no fue hecho de barro. Hubo un intento de hacerlos de barro pero salieron tontos y por eso se hizo de maíz. El maíz es nuestro sustento y nuestra carne. A través del maíz, el mundo de los dioses y de los hombres se interrelacionan y es que en el fondo último los dioses son también de maíz.

Ello no impide que los dioses coman, que necesiten alimentarse, aunque de una forma especial. El dato nos lo suministró el director del seminario, Manuel Gutiérrez Estévez.

— Las ofrendas a los dioses se hacen porque ellos también necesitan comer, pero los alimentos que se les ofrecen son siempre distintos a los que comemos el común de los mortales. Los dioses, además, comen de una forma particular, no sólo se les hacen un tipo de tortillas de maíz especiales, sino que al comer no destruyen el alimento como nosotros. Lo que ocurre es que se comen su sustancia, es decir, que los alimentos quedan pero insustanciales; han perdido el olor y el sabor del que se han apropiado los dioses.

El campo de la farmacología, por ejemplo, es otra fuente de curiosidades. Aún hoy en día se pueden rastrear la influencia de elementos americanos en Europa a través de remedios que

más o menos evolucionados todavía se utilizan.

Estos y otros aspectos de la variada temática del seminario se discuten en las distintas ponencias que lo componen. Es una oportunidad de encuentro que aprovechan al máximo los ocho profesores presentes para satisfacción de sus alumnos.

Edmundo Magaña, del Centro de Estudios Latinoamericanos de Amsterdam y Fernando Giobellina de la Universidad de Uprala en Suecia, toman hoy la batuta de las ponencias. El primero ha hablado del cuerpo y la cocina en la Mitología Wayana y Tareno. El segundo descubrirá los secretos del empleo ritual de los alimentos en la comida de santo en el candomble: Todo un misterio para los profanos.

Angélica Tanarro

Ayer se celebró el homenaje al cocinero Tomás Urrialde Garzón

En el transcurso de una cena que se desarrolló ayer en el restaurante Lago, organizado por la asociación de cocineros «La Parrilla», se rindió un homenaje al cocinero Tomás Urrialde Garzón, hasta hace poco jefe de cocina del Meñon de Cándido y que pronto pasará a dirigir un nuevo restaurante segoviano en las instalaciones del antiguo hotel «Gran Vía».

Asistieron más de 200 personas, entre las que se encontraban numerosos cocineros de Segovia y la provincia, así como amigos, Cándido, Mesonero Mayor de Castilla y el nuevo propietario del «Gran Vía», Luis Benavides, jefe de cocina del Parador, dirigió unas palabras trazando una semblanza del buen hacer profesional de Tomás Urrialde, quien emocionado, pronunció también unas palabras de agradecimiento. Este fue obsequiado con una placa y con cantes de flamenco de varios cocineros aficionados a este género.

Comisión de Gobierno del Ayuntamiento

APROBADA LA CONTRATACION DE DIVERSO PERSONAL

Se solicita a la Junta subvención para la Escuela Municipal de Teatro

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento, en reunión que presidió el alcalde, Miguel Angel Trapero, y a la que no asistieron Juan Evaristo González Herrero e Isidro Ayuso, ha aprobado la contratación de diverso personal. A través del INEM contrata a dos personas por tres meses en régimen laboral como ordenanzas; y otras nueve personas para otros tantos colegios de EGB como porteros-conserjes, hasta que se resuelva la oferta pública de empleo. También se prorrogan cinco de los seis contratos de encargados de grupo del padrón municipal por un mes más, y el sexto se resuelve por voluntad de las partes, contratándose a otra persona por idéntico periodo.

Se anula un acuerdo adoptado para contratación eventual de dos personas para vigilancia y mantenimiento de las instalaciones del acuífero de Madrona y se acuerda aprobar un contrato de prestación de servicios por tres meses para asistencia técnica con el industrial Luis Gómez Crespo.

Se da cuenta de un decreto de la Alcaldía por el que se encomienda a la Diputación Provincial los trabajos de informatización del padrón de habitantes, disponiendo que se remitan fotocopias de las hojas padronales debidamente ordenadas para su codificación e informatización.

URBANISMO Y OBRAS

Se aprueba una certificación complementaria de ampliación de obra por error de medición de las obras de construcción de pista polideportiva en el barrio de San Millán, por 211.994 pesetas.

Se concede licencia de primer uso para edificio construido en la calle de Escuderos a Félix Pérez González.

Ante una petición de Eulogio Segovia solicitando se le exima de la pavimentación y dotación de servicios frente a solar de su propiedad en las calles de Ampola y Espliego, se desestima porque la realización de las obras de urbanización constituyen una obligación de la propiedad, según la Ley del Suelo.

LICENCIAS DE OBRAS

Se conceden las siguientes licencias de obras: a Faustino Herrero Maroto, para construcción de nave almacén en Fuentesmilanos; a Manuel Pajón de la Cruz, para reforma de instalación de calefacción en edificios del Corralillo de San Nicolás; a Miguel Angel Díaz Sarabia, para adaptación de local para preparación de prótesis dentales en el polígono Nueva Segovia; y a Clemente Bernardos, para transformación de vivienda en local en la calle de la Plata.

Se acepta una propuesta de aprobación de los proyectos redactados por el arquitecto municipal para obras de pavimentación complementarias a las incluidas en el Plan de Obras y Servicios de 1985 en los barrios

incorporados y se adjudican al contratista de las obras municipales con un presupuesto de 3.259.000 pesetas.

VENTA DE LIBROS EXCEDENTES

Queda aprobada una lista de peticiones y se autoriza la venta de libros excedentes del Archivo Municipal, con arreglo a los precios señalados por el archivero. Se trata de lotes de libros sobrantes de los que el Ayuntamiento tiene varios ejemplares y fueron solicitados por varias personas durante la celebración de la pasada Feria del Libro.

Se solicita a la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León una subvención de 2.834.381 pesetas, para equipamiento del Taller Municipal de Teatro en equipos de luces y sonido, escenografía y vestuario, biblioteca y curso monográfico.

A su vez, se autoriza a la Escuela Municipal de Teatro para realizar representaciones en los pueblos de la provincia, cobrando 75.000 pesetas por actuación.

Se estima un recurso de Francisco Otero Martín y se anulan recibos, por 608.050 pesetas.

Con un importe de 1.726.569 pesetas, se aprueba la certificación de obras de pavimentación y saneamiento en la calle Bordadores.

CONTRATACION DE BOMBEROS

Además de las contrataciones aprobadas, se acuerda la contratación por tres meses de cinco personas para el Servicio de Extinción de Incendios y se solicita a la Diputación Provincial una subvención por importe del gasto dado que en verano se atienden más incendios en la provincia.

Se autoriza a Antonio Riofrío una nueva alineación de edificio en la calle Escultor Marinas y la venta de sobrante de vía pública.

SUCESOS

Falsa alarma de bomba en un autobús de viajeros

El autobús de línea que cubre el itinerario Segovia-Arévalo fue detenido ayer en Santa María de Nieva por equipos de desactivación de explosivos de la Guardia Civil que comprobaron que la amenaza de bomba recibida en la oficina de la empresa que cubre el servicio era falsa.

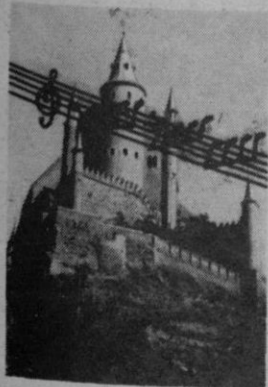
Poco después de que el autobús saliera de la estación de Segovia una llamada anónima indicó que en dicho vehículo se había colocado una bomba. Cuando el autobús fue alcanzado por los equipos de desactivación fue registrado minuciosamente en un descampado una vez que los viajeros lo habían desalojado, sin que se descubriera ningún explosivo. Los viajeros fueron conducidos a sus destinos en otro autobús de la empresa.

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

LA MUSICA EN SEGOVIA (y II)

Azcona, Casares y Villalva, entusiastas profesores, fomentaron la afición a la buena música. Coincidiendo con ellos se fundó la Sociedad Filarmónica, que consiguió traer grandes orquestas y célebres solistas. Resaltamos la eficaz labor de don Aurelio Hernández, fundador de Radio Segovia y competente profesor. Sus hijos, el violinista Eduardo y la pianista Lily, destacaron estos días en la Semana Musical. Recordamos a los maestros Arteaga, Paris y Alvarez, a don Carlos Martín, autor del Himno a Segovia, al formidable dulzainero y guitarrista Agapito Marazuela, al popular Tocino y otros que desaparecieron, dejándonos el recuerdo de su música.

Actualmente, los dulzaineros Silverio y Joaquín González, el violonchelista Vidachea, la voz de Ismael y los grupos triunfantes de Nuevo Mester, Hadit, Agora, Ronda Segoviana y Voces de Castilla, mantienen la vida musical segoviana.



OFRECIDO POR

RELOJERIA JOYERIA BARRIO

Fundada en 1870

MAS DE UN SIGLO SIRVIENDO A SEGOVIA

Plaza Mayor, 6

Teléfono 43 05 93

Indignación por la contaminación del recinto histórico con cascos de «litronas»

El presidente de la Comisión Territorial de Patrimonio y delegado de Cultura, Jesús Pastor García, ha manifestado a este periódico su indignación por la constante contaminación del recinto histórico-artístico con cascos de cervezas de litro, más conocidos como «litronas». A la vez, ha hecho una llamada pública a los ciudadanos para que defiendan este patrimonio y protejan nuestros monumentos en alguno de los cuales se estrellan constantemente «litronas», dejando abandonados los cristales en los alrededores del recinto.

Aconseja que los «gamberreros» que se dedican a ensuciar nuestros parques y atrios abiertos de iglesias, que dan una mala imagen a los visitantes, incluso los cristales son peligrosos, utilicen las correspondientes papeleras.

En los días posteriores la Delegación de Cultura va a mantener reuniones con diversos organismos oficiales para ver de qué forma se puede buscar una solución a este problema, además de que se vigile en qué establecimientos se venden las «litronas» y si están autorizados.

«Se trata», ha señalado Jesús



Pastor, «de poner coto al deterioro ambiental constante que desde hace unos meses viene sufriendo una ciudad histórico-artística catalogada Patrimonio de la Humanidad».

En la fotografía, una imagen habitual en uno de los jardines céntricos de la ciudad, dos «litronas» vacías. En este caso, afortunadamente, nadie las ha roto.

(Foto: Aurelio Martín)

Escolares segovianos llegaron a Cádiz y El Espinar

Se pone en conocimiento de los padres de los alumnos que salieron para asistir al Centro de Vacaciones Escolares de Cádiz y El Espinar, que han llegado a la hora prevista sin ningún contratiempo.

NAVA DE LA ASUNCION

«LAS CUATRO CALLES» ORGANIZA EL PROGRAMA «CULTURAL VERANO 86»

(AMARRUARI, CORRESPONSAL).

Para hacer más llevaderos los calores veraniegos y ocupar el ocio de las apacibles noches estivales, la Asociación Cultural «Las Cuatro Calles» ha programado una serie de actividades culturales y deportivas, que comenzaron el pasado día 11 con la proyección de la película «Las tentaciones de Benedetto» y terminarán el 24 de agosto con una carrera popular.

«Cultural Verano 86» es el título con que se ha denominado el programa de actividades culturales y deportivas, que cuenta con dos Torneos de Ajedrez, uno para adultos y el otro infantil, donde al final del torneo y con los ganadores de cada uno se tiene proyectado jugar una simultánea con un profesional de este deporte. El día 24 de julio el tema del medio ambiente será sometido a debate en una conferencia-coloquio.

Los días 26 y 27 de julio la atención se centrará en torno al Campeonato del llamado deporte rey. Las representaciones teatrales a cargo del grupo de teatro segoviano «San Frutos» y del «Teatro de Cámara de Madrid» ocuparán las noches del 26 de julio y 2 de agosto. La actividad más destacada del programa o al menos la más laboriosa en su organización se encuentra en el homenaje a la 3.ª edad que tendrá lugar el día 3 de agosto: Homenaje en el que se darán cita todos los centros de pensionistas y jubilados de la comarca en un acto de convivencia y fraternidad. El día 9 de agosto, el dibujo y la pintura serán los protagonistas mediante el concurso infantil, al que se espera la participación de los más de 50 alumnos que asisten al Curso de Dibujo y Pintura organizado por la Asociación de Padres de Alumnos del Centro de E.G.B. y cuyas clases son impartidas por los Hnos Herrero, dos conocidos dibujantes del cómic. Seguramente con el ánimo de que se conozcan algunos de los bellos lugares que poseemos en nues-

tra provincia es el fin de la excursión programada para el día 10 de abril con la ruta Sepúlveda, San Frutos y Pedraza. Los días 16 y 17 se preconizará el encuentro de los peques con la naturaleza a través de una Acampada Infantil. Los amantes de plasmar imágenes a través de un objeto podrán demostrar sus cualidades en el concurso de fotografía, que está organizado para el día 23 de agosto, día en el que también se realizará una pintura de murales de aquellos dibujos ganadores del concurso de dibujo y pintura. La carrera popular del 24 de agosto pondrá punto y final a un «Cultural Verano 86» que pretende buscar la participación y entretenimiento de todas aquellas personas que intentan disfrutar de esta época estival, al menos un medio se ha puesto para ello.

Cáritas Diocesana solicita

una actualización de cuotas de socios

Cáritas Diocesana ha enviado a sus numerosos socios protectores en toda la provincia, una carta de su presidente anunciándole el envío de una relación de cantidades obtenidas e invertidas, más otra en la que se solicita de dichos socios que efectúen, a la luz de su conciencia, una actualización de las cuotas que vienen abonando a Cáritas Diocesana. Las necesidades son cada día mayores, y por ello se precisa que también aumenten las ayudas.

Según los datos facilitados, Cáritas Diocesana invirtió en el último año cerca de 20 millones de pesetas, en asistencias a ancianos, transeúntes, juventud e infancia, paro y cooperativismo, animación rural y urbana, actividades asistenciales y campañas exteriores. La cifra mayor se destinó en beneficio de los ancianos, con algo más de nueve millones de pesetas. La inversión realizada por Cáritas Españolas, en conjunto de todas las diócesis, sobrepasó los 2950 millones de pesetas.

VEGAS DE MATUTE

APROBADO EL PRESUPUESTO PARA 1986

(J. GOMEZ, CORRESPONSAL).

La corporación municipal, reunida en sesión extraordinaria acaba de aprobar el presupuesto del Ayuntamiento para el presente año 1986 con una cifra de ingresos de 5.566.000 pesetas, cantidad que es igual a la de gastos.

Dentro de los ingresos, los procedentes de operaciones corrientes son los siguientes: impuestos directos, 770.000 pesetas; impuestos indirectos, 162.616; tasas y otros ingresos, 1.694.883 pesetas; transferencias corrientes, 1.460.000 e ingresos patrimoniales, pesetas 1.478.500 pesetas. En opera-

ciones de capital, no hay ingresos procedentes de enajenación de inversiones ni tampoco por variación de activos financieros ni de pasivos financieros. Por transferencia de capital hay un ingreso de una peseta.

En gastos, dentro de las operaciones corrientes, se destinan 3.995.000 pesetas a compra de bienes y 963.000 pesetas a remuneraciones de personal. Otras 100.000 son para intereses y 157.999 a transferencias corrientes. En operaciones de capital, hay un gasto de 350.000 pesetas a variaciones de pasivos financieros, una peseta a inversiones reales y, por último, a transferencias de capital el gasto es nulo.

AHORRA Y JUEGA CON LA CAJA

1986

CAMPAÑA AHORRO INFANTIL

La Caja quiere ayudar a que tus ahorros crezcan, y que tus juegos sean diferentes, y te obsequia con una «CAJA POLIJUEGOS»

Acércate a la Oficina de La Caja donde tienes tu libreta de Ahorro Infantil e infórmate.

Te esperamos

DEL 7 AL 19 DE JULIO DE 1986



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA

Extensión del servicio telefónico en el medio rural

Numerosas entidades segovianas afectadas

La regulación de la atención de la demanda del servicio telefónico, mediante teléfonos de titularidad privada en el medio rural, en aquellas entidades de población que en la actualidad cuentan únicamente con un servicio mínimo (teléfono público de servicio) está contemplada en el real decreto 2.248/84 de fecha 28 de noviembre de 1984 y publicado en el «B.O.E.» el 24 de diciembre del mismo año. En él se regula la actuación de la Compañía Telefónica Nacional de España en este aspecto, estableciendo un cauce legal que permite la colaboración entre ésta y las diversas entidades territoriales a las que ofrece la posibilidad de seleccionar sus objetivos y determinar sus niveles de participación, todo ello dentro de un marco general que asegure un tratamiento homogéneo, así como una correcta y racional distribución y utilización de los recursos económicos y de los medios de comunicación disponibles.

Según establece el citado real decreto, la extensión del servicio telefónico, se realizará en etapas sucesivas, no considerándose finalizada cada una de ellas mientras no se hayan cubierto todos sus objetivos en el ámbito del Estado.

Las actuaciones reguladas en el citado real decreto tenderán

a la creación de una infraestructura que permita el desarrollo del servicio telefónico de forma progresiva y que beneficie al mayor número posible de habitantes.

Esta normativa tiene su aplicación en tres campos diferenciados:

— Instalación de teléfonos públicos de servicio.

— Creación de zonas urbanas telefónicas.

— Instalación de abonos telefónicos en extrarradios.

En relación con el primer campo de aplicación, la instalación de teléfonos públicos de servicio en entidades de más de 50 habitantes, debemos señalar que en la provincia de Segovia, no existe ninguna de estas características carentes del citado servicio.

ZONAS URBANAS TELEFONICAS

En el segundo campo referido a la creación de zonas urbanas telefónica se establecen cuatro etapas sucesivas:

1.ª etapa: Entidades singulares que cuenten con una población de 300 habitantes en su núcleo o 900 en su totalidad, actualmente en realización.

En el caso concreto de nuestra provincia, se acogieron en su momento las entidades de Palazuelos de Eresma, Revenga,

Valsain y Las Praderas, únicas que, contando con más de 300 habitantes, no disponían de servicio telefónico privado.

2.ª etapa: Entidades que alcancen respectivamente el nivel mínimo de 200 habitantes en su núcleo o 600 en total. Existen en nuestra provincia 8 entidades.

3.ª etapa: Entidades que alcancen respectivamente un nivel mínimo de 100 habitantes en su núcleo o 300 en total. En el caso de la provincia de Segovia se encuentran en este grupo 37 entidades.

4.ª etapa: Entidades que alcanzan respectivamente un nivel mínimo de 50 habitantes en su núcleo o 150 en total. En esta etapa se encuadran 69 entidades de esta provincia.

En el último campo referido a instalación de abonos telefónicos en extrarradios, tienen entrada aquellas entidades de población que encuadradas en cualquiera de las etapas anteriormente citadas, deseen anticiparse a su realización en el orden establecido, pudiendo acceder al servicio telefónico privado, costeando por sí mismas o a través de las entidades territoriales correspondientes, la totalidad de las inversiones necesarias para su instalación.

Este mismo criterio está siendo aplicado a las 22 entidades de población con menos de 50 habi-

tantes, que no disponen de servicio telefónico alguno, para las que ya se ha firmado un convenio (Junta de Castilla-León, Diputación Provincial y Telefónica) mediante el cual se irá acometiendo progresivamente la dotación de servicio telefónico. En el presente año se realizará en las entidades de: Orejilla, Sanchopedro, Villalvilla de Montejo, La Fuente, Cañicosa y Tanarro.

C.T.N.E.

El mercado de ganados de Medina del Campo

Se celebró el semanal mercado de ganado lanar el cual se ha visto concurrido y con alguna flojedad en las operaciones. Expusieron a la venta cerca de 6.000 cabezas abundando las destinadas para matadero. En las cotizaciones pocas variaciones con relación al mercado anterior no obstante los lechazos siguen a la baja.

Se cotizaron los lechazos de hasta 12 kilos entre 470 y 480 pts, kilo vivo; los de hasta 14 kilos de 420 a 430; corderos entre 18 y 23 kilos de 320 a 330; corderos entre 23 y 28 kilos de 270 a 280; corderos de 28 a 32 kilos de 240 a 250; corderos de más de 32 kilos de 220 a 230.

Ovejas para matadero de calidad primera de 75 a 60 pts., kilo vivo; las de calidad segunda de 50 a 55 y las de calidad tercera de 500 a 700 pts. unidad.

En ganado destinado para vida se vendieron las corderas de 6 a 9 meses de 8.000 a 9.000 pts., las ovejas cubiertas de 1 a 3 partos de 8.000 a 10.000 pts., y las ovejas emparejadas de 13.000 a 16.000 pts.

En ganado caprino se vendieron los cabritos lechales de 470 a 480 pts. kilo vivo, las cabras para matadero de 3.000 a 3.500 pts., cabras para vida de 8.000 a 10.000 pts. y cabras emparejadas de 14.000 a 15.000 pts.

Luvete

TUREGANO

400 nuevas líneas telefónicas

Han finalizado los trabajos de instalación de 400 nuevas líneas telefónicas automáticas en la central de Turégano.

Con dichas líneas se ha atendido demanda pendiente en el propio Turégano y se han automatizado las poblaciones de Sauquillo de Cabezas, Veganzones, Torreiglesias, El Guijar y Muñozoveros. Asimismo se han constituido dos nuevas Zonas Urbanas Telefónicas (abono privado) en las localidades de El Cubillo y Arevalillo de Cega.

Todo ello ha supuesto una inversión de 99 millones de pesetas.

Garantizamos las reparaciones. Para toda la vida.



La Red de Concesionarios Ford tiene

confianza absoluta en la calidad de los productos que vende, así como en las personas, piezas y reparaciones que realiza. Por eso puede ofrecerle una garantía así. Única, como su Ford.

Con la **Garantía de Por Vida**, si usted ya ha pagado una reparación, su Concesionario Ford le garantiza, según contrato, que jamás volverá a pagarla, ni en piezas ni mano de obra, mientras disfrute de su Ford.

Esta nueva garantía de su Concesionario Ford se suma a la garantía normal de **un año sin limitación de kilometraje**, a la garantía

opcional de hasta **4 años de Seguridad Mecánica Ford** y a la garantía de **seis años contra la perforación por corrosión** de la carrocería dadas por el Fabricante. Sólo quien está muy seguro de la calidad de sus reparaciones puede ofrecer una garantía para toda la vida.

Para más información, pregunte en su Concesión Ford.

Las mejores garantías del mercado.



Diseño y Calidad

A excepción de los cinco miembros de Herri Batasuna

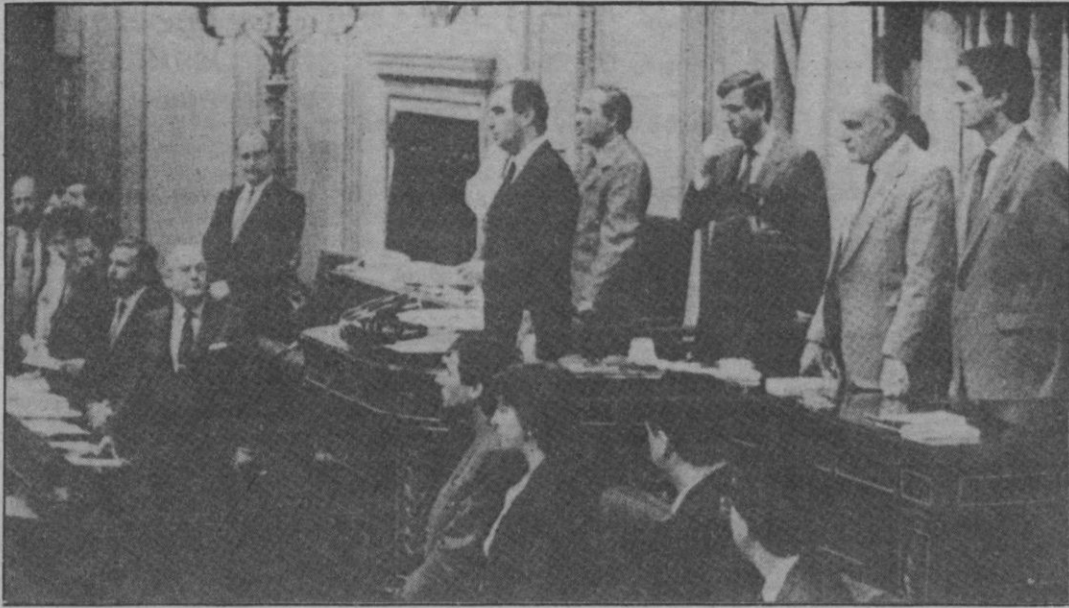
Los nuevos diputados electos juraron o prometieron la Constitución

Madrid.— El Congreso de los Diputados celebró su primera sesión constitutiva con la elección del presidente de la Cámara y los restantes miembros de la Mesa. En la primera sesión, que duró apenas cuatro horas, los nuevos diputados electos, a excepción de los cinco miembros de Herri Batasuna que no asistieron a la primera sesión, juraron o prometieron acatar la Constitución, lo que les otorga la plena condición de diputados. El nuevo presidente, Félix Pons, expresó su deseo de que el Congreso de los Diputados en esta tercera legislatura mantenga la sintonía con el pulso social.

La sesión comenzó a las 10 en punto de la mañana con la elección de la Mesa de edad, que por tercera vez consecutiva estuvo presidida por el diputado socialista madrileño Máximo Rodríguez, quien tuvo unas palabras emocionadas hacia el anterior presidente del Congreso Gregorio Peces Barba, así como un recuerdo hacia las víctimas del atentado terrorista de ayer.

El presidente Máximo Rodríguez interrumpió a las 12 en punto la votación de los vicepresidentes y los secretarios de la Mesa para guardar un minuto de silencio en memoria de las víctimas del atentado terrorista de ayer.

Tras la votación de todos los miembros de la Mesa, Máximo Rodríguez pidió a los miembros electos que subieran al estrado para ocupar sus cargos. Los elegidos fueron acogidos por aplausos de parte de la Cámara, e intercambiaron abrazos y saludos.



La Mesa del Congreso de los Diputados, elegida ayer en la sesión constitutiva de la Cámara Baja. (Telefoto Efe)

Tras el juramento, Félix Pons solicitó el juramento del resto de los miembros de la Cámara. Los cuatro miembros socialistas de la Mesa, Leopoldo Torres, Francisco Granados, Vargas Machuca e Irma Simón, prometieron sus cargos, al igual que el representante de Minoría Catalana, José María Trias de Bes. Los otros miembros de la Mesa, Carro y José Manuel Paredes, del Grupo Popular, y José Ramón Caso, del CDS, juraron acatamiento a la Constitución.

A continuación prometieron el acatamiento a la Constitución todos los miembros del Gobierno, empezando por Felipe González, quien nada más pronunciar su promesa abandonó el Congreso, en compañía del ministro de Asuntos Exteriores,

Francisco Fernández Ordóñez, para asistir a un almuerzo que los Reyes ofrecieron al primer ministro de China, Zhao Zigaag. Por último, todos los diputados, por orden alfabético, juraron o prometieron su acatamiento a la Constitución. Solamente faltaron los cinco diputados de Herri Batasuna, que, como en la legislatura anterior, han rechazado su participación en las tareas del Congreso de los Diputados y su acatamiento a la Constitución.

La primera sesión constitutiva del Congreso de los Diputados concluyó con un breve discurso de su nuevo presidente, Félix Pons, quien en sus primeras palabras quiso agradecer la labor llevada a cabo por su antecesor en el cargo, Gregorio Peces Barba, quien no abandonó su despacho hasta que el nuevo presidente tomó posesión del mismo.

EL NUEVO PRESIDENTE VOTARÁ EN LOS DEBATES Y PROHIBIRÁ FUMAR

El nuevo presidente del Congreso, Félix Pons, manifestó ayer tras haber sido elegido para este cargo en la sesión inaugural de las Cortes, su intención de votar en los plenos parlamentarios algo a lo que se negó su antecesor, Gregorio Peces Barba.

Sobre uno de los temas que parece preocupar más a los par-

lamentarios, el fumar en los plenos, el nuevo presidente del Congreso manifestó que continuará la línea de prohibir el consumo de tabaco iniciada por su antecesor. «Es una norma higiénica que voy a mantener y que se hizo en su tiempo por razones de peso. Lo más importante es la salud y el bien de los diputados».

CONGRESO

Presidente, Félix Pons (PSOE), 322 votos.

Vicepresidente primero, Leopoldo Torres (PSOE), 118 votos.

Vicepresidente segundo, Antonio Carro (AP), 100 votos.

Vicepresidente tercero, Francisco Granados (PSOE), 72 votos.

Vicepresidente cuarto, José Ramón Caso (CDS), 47 votos.

Secretario primero, Ramón Vargas Machuca (PSOE), 116 votos.

Secretario segundo, José Manuel Paredes (PL), 93 votos.

Secretario tercero, Irma Simón (PSOE), 72 votos.

Secretario cuarto, Josep María Trias de Bes (CiU), 40 votos.

SENADO

Presidente, José Federico de Carvajal (PSOE), 235 votos.

Vicepresidente primero, José Luis Rodríguez Pardo (PSOE), 147 votos.

Vicepresidente segundo, Juan de Arespacochaga (AP), 76 votos.

Secretario primero, Lucía Urcelay (PSOE), 132 votos.

Secretario segundo, Ignacio Diez (PSOE), 119 votos.

Secretario tercero, José Luis Aguilera (AP), 68 votos.

Secretario cuarto, Ignacio Gaminde (PNV), 58 votos.

Los dos chiitas indultados, abandonaron España

Madrid.— Los dos chiitas libaneses indultados por el Gobierno abandonaron ayer España con destino a París, desde donde tomaron un vuelo hacia Beirut. El vuelo salió a las 18 horas del aeropuerto de Madrid-Barajas, en cuyas dependencias policiales permanecieron los dos chiitas desde la madrugada del domingo.

Mohamed Khair Abbas Rahal, de 22 años, y Mustafá Jalil Khalil, de 24, fueron indultados por el Gobierno español tras ser condenados a 23 años de prisión por la Audiencia Nacional por asesinato frustrado contra un funcionario de la Embajada libanesa en Madrid, en septiembre de 1984.

El PNV no acepta la expulsión del presidente de Alava

Vitoria.— La junta municipal del PNV de Vitoria, afín al sector crítico, opina que la decisión de la asamblea del partido en la capital alavesa de dar de baja de la organización al presidente de la ejecutiva regional y portavoz del Consejo Nacional del PNV, Javier Aguirre, supone que éste no puede pertenecer a ninguna de las dos ejecutivas.

Fuentes del sector oficial subrayaron, por su parte, que los miembros del consejo sólo están sometidos a la disciplina de la asamblea nacional del partido, y restaron legitimidad a la postura adoptada por los afiliados alineados con Carlos Garaicoechea; «es la coartada para fundar otro partido», precisaron. Ayer se conoció la dimisión de un concejal nacionalista del Ayuntamiento de Vitoria alineado al aparato del partido. El grupo municipal de PNV es mayoritariamente «crítico».

EN POCAS LINEAS

España será la sede de las Jornadas de Encuentro y Exposición de las Telecomunicaciones Europeas «Eurotelecom-86», que se celebrarán en Madrid el próximo mes de septiembre. Estas jornadas, que contarán con la presencia de 45 especialistas de 10 países, están organizadas por el Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones y la Compañía Telefónica junto con el asesoramiento de la Comisión Europea.

Unos doce millones de extranjeros cruzaron la frontera española por los puestos aduaneros catalanes durante 1985, según un informe elaborado por la Generalidad y que se publicará en los próximos días. Cataluña recibió en un total de 11.950.000 extranjeros, de los que 9.949.000 llegaron por carretera —principalmente, franceses, alemanes, italianos, belgas y holandeses— casi un millón por avión y ferrocarril y sólo 111.000 por barco, según consta en el informe.

Organizaciones de transporte de mercancías y viajeros urgen al nuevo Gobierno que acelere la tramitación del proyecto de ley de Ordenación de los Transportes, imprescindible para el desarrollo del sector, según encuesta de «Efe». La discusión en las Cortes de este proyecto de ley, que dota al sector de nuevos elementos ordenadores, se quedó en suspenso con motivo de la disolución de Cámaras.

bolsa de madrid

La Bolsa se mantuvo hoy poco animada, en una sesión en la que continuó sin observarse mejoras claras dentro del mercado de valores.

Hubo ligeras reacciones en el sector eléctrico, pero de forma aislada, así como en petróleos.

En el grupo de materiales de construcción destacó el avance de Portland Valderrivas, que supone 60 enteros en alza.

Los bancos ofrecieron algunas subidas de interés dentro de los siete grandes.

En el grupo de petróleos, Española de Petróleos sube 2 y Petro-med baja 5.

En el sector eléctrico los avances fueron para Hidroeléctrica del Cantábrico (0,50-), Iberduero (-2) y Sevillana y Viesgo (-1). Las bajas afectaron a Catalana (-5), Endesa (-3), Reunidas de Zaragoza (-8), Fecsa (-0,25), Hidrola (-1,75) y Unión Fenosa (-1,50), con repetición en cambios en Saltos de Almansa.

En el grupo de aguas, Aguas de Barcelona baja 3. En metálicas básicas, Felguera baja 20, y Altos Hornos y Española de Zinc repiten cambio. Nueva Montaña sube 1,75.

En materiales de construcción, Aslan baja 4 y Uralita 7, con avance de 10 en Financiera y Minera y de 60 Portland Valderrivas.

En químicas, Cros baja 2,50 y Energías 3. Explosivos sube 1 y Española del Oxígeno repite cambio.

En automóviles, Tudor baja 6, Fasa 2 y Motor Ibérica 4.

En alimentación, Ebro baja 4, Savin 25 y Tabacalera 19. Uniasa repite cambio.

En construcción, Dragados baja 10.

En comercio, Finanzauto baja 20.

En inmobiliaria, Urbis baja 9 y Vallehermoso 3, con repetición de cambio en Inmobiliaria Metro.

En seguros, Mapfre baja 40.

En el grupo de bancos, Bilbao sube 10, Popular 25 y Vizcaya 23. Hispano baja 2 y Central, Santander y Banesto repiten cambios.

Telefónica baja 2 puntos.

ACCESORIOS LA UNIÓN

AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 18
SEGOVIA

Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49

Montamos las cubiertas

MICHELIN O PIRELLI

en los tipos más adecuados a su vehículo



ALIMENTACION ANIMAL
INSTALACIONES PARA ORDENO Y QUESERIA

PRECISA PARA SEGOVIA TECNICO COMERCIAL

Con experiencia y conociendo la provincia

SE OFRECE INGRESO EN NOMINA, SUELDO Y DIETAS

Interesados envíen solicitud con historial a **VISAN** - Doctor Esquerdo 168 28008 - MADRID.

100 gitanos de la región se solidarizan con los agredidos de Martos

Jaén.— Unos 100 gitanos de diferentes puntos de Andalucía intentaron concentrarse en la tarde de ayer en Martos (Jaén), sin que finalmente la concentración llegara a materializarse ante las negociaciones mantenidas con representantes de la Administración central y autonómica. La acción había sido convocada por diferentes asociaciones de gitanos de Andalucía para protestar por el incendio de 30 viviendas de familias gitanas provocado el sábado pasado en la citada localidad jienense.

Los gitanos se concentraron primero en Torredonjimeno —a seis kilómetros de Martos—, adonde se trasladaron el domingo las familias gitanas de esta última población cuyas viviendas habían sido incendiadas. Más de 100 miembros de la Guardia Civil, procedentes algunos de ellos de las fuerzas antidisturbios de Málaga, vigilaron la carretera de Jaén a Martos durante todo el día de ayer, en previsión de posibles incidentes.

Entre tanto, otros seis vecinos de Martos pasaron a disposición judicial, mientras que Manuel Cortés, el gitano que agredió durante una pelea a un joven de Martos, lo que provocó después la ira de unos 200 ciudadanos de esta localidad, ingresó en la prisión provincial de Jaén.

DAMBORENEA: Negociar con ETA ni es posible ni es recomendable

Madrid.— Ricardo García Damborenea, secretario general de los socialistas vizcainos cree que la negociación con ETA «ni es posible, ni es recomendable».

García Damborenea, dijo ayer a RNE que «no se puede negociar nunca con los que nos amenazan a punta de pistola».

El líder de los socialistas vizcainos se mostró contrario a la pena de muerte para los terroristas porque dijo «multiplica su capacidad y su fuerza, es un error desde el punto de vista político, y además es ineficaz y contraproducente».

Damborenea dijo que en la lucha contraterrorista «no se trata de ser más duros sino más eficaces» y aseguró que «mientras el Gobierno francés no se decida a limpiar definitivamente el país vasco-francés de todos los activistas de ETA, va a ser difícil que actuando sólo desde España las fuerzas policíacas puedan llegar más lejos». —Efe

Dimitieron tres vicepresidentes del PDP

Madrid.— Tres vicepresidentes del PDP, José Luis Álvarez, José Manuel Otero Novas y Eduardo Carriles, han presentado su dimisión, informaron a Efe fuentes de este partido.

La dimisión fue presentada ayer por desacuerdo con la decisión adoptada ayer por el consejo de dirección del PDP para que sus parlamentarios se integren en el Grupo Mixto.

Aunque ninguno de los tres es diputado, Álvarez, Otero y Carriles mantuvieron «posturas diferentes» en la reunión del consejo de dirección del PDP en la que se acordó el trasvase al Grupo Mixto, dijo a Efe el diputado democristiano Modesto Fraile.

Fraile agregó que «nos hemos enterado de esta dimisión al levantarse la sesión constitutiva del congreso», donde los democristianos se sentaron en los escaños del Grupo Mixto.

Sobre una hipotético abandono del PDP de estos tres vicepresidentes dimitidos, y su integración en Alianza Popular, Modesto Fraile se limitó a decir que «ignoramos lo que van a hacer, aunque mi impresión personal es que no dejarán el PDP». —Efe

Las disposiciones sobre la instalación de nuevos pararrayos radioactivos

Madrid.— El Ministerio de Industria y Energía publicó un real decreto en el «Boletín Oficial del Estado», el pasado 11 de junio, por el que se prohíbe la instalación de nuevos pararrayos radiactivos y el empleo o la importación de radioelementos para su fabricación. El real decreto ha sido calificado como un avance importante por la Asociación Ecologista de Defensa de la Naturaleza (Aedenat), entidad que denunció públicamente la existencia de unos 7.000 pararrayos instalados en edificios madrileños.

Sin embargo, Aedenat ha criticado la primera y segunda disposiciones transitorias del decreto, que señalan que los titulares de los pararrayos ya instalados tienen un plazo de un año para solicitar su legalización —lo que supone obligarles

a cumplir los requisitos fijados en el Reglamento de Instalaciones Nucleares y Radiactivas— o retirarlos, para lo que deberán contratar los servicios de las empresas autorizadas por el Gobierno para retirar residuos radiactivos.

José Luis García, portavoz de Aedenat, afirmó que estas disposiciones serán de casi imposible cumplimiento en la práctica, «porque las comunidades de vecinos, que eligieron el pararrayos radiactivo por su menor coste, tampoco tendrán fondos para cumplir la legislación en cuestión, que obliga a mantenimientos y revisiones periódicas, a formalizar un plan de evacuación para casos de accidente o a contratar los servicios de una empresa para retirar el pararrayos». José Luis García insistió en su temor de que los propietarios, asustados ante la responsabilidad y los gastos económicos que supone el tener un pararrayos radiactivo en su edificio, opten por desembarazarse del mismo sin declararlo, «y eso significa poco menos que tirarlos a la basura, sin control alguno. Es Industria quien debe encargarse de su retirada», dijo.

En el «caso Banesto» El fiscal solicita el procesamiento de dos inspectores de policía

San Sebastián.— El fiscal Emilio Valerio ha solicitado el procesamiento de los inspectores de Policía Victoriano Gutiérrez Lobo y Adelardo Rafael Martínez García, detenidos por su presunta implicación en el «caso Banesto», según indicaron ayer fuentes judiciales de San Sebastián. Otras fuentes señalan que la solicitud de procesamiento alcanza igualmente al comisario Javier Fernández y al abogado de la policía José Emilio Rodríguez Meléndez.

Los policías Victoriano Gutiérrez y Adelardo Rafael Martínez están acusados de haberse apropiado de la mitad de las joyas y de los lingotes de oro robados en el atraco al Banesto el 31 de enero de 1985, botín valorado en unos 1.200 millones. Ambos se encuentran en libertad bajo fianza de 300.000 pesetas por este caso, aunque cumplen prisión preventiva en establecimientos policíacos por su presunta participación en la desaparición de Santiago Corella, «el Nani».

Angel López será el presidente del Parlamento Andaluz

Sevilla.— Angel López López será propuesto por el Grupo Socialista como candidato a la presidencia del Parlamento de Andalucía en la sesión constitutiva que se celebrará mañana en Sevilla. El PSOE, que tiene mayoría absoluta, al obtener 60 de los 109 escaños en juego en las elecciones autonómicas del 22 de junio, propondrá como vicepresidente primero al diputado por Cádiz Rafael Palomino Kaiser y, como secretario primero, al diputado almeriense Antonio García Tripliana. Los tres obtendrán el visto bueno de la comisión ejecutiva regional y del comité director, que se reúnen hoy en Sevilla.

López sustituirá a Antonio Ojeda Escobar, presidente regional del PSOE que consiguió escaño para el Congreso en las elecciones legislativas. López López es catedrático de Derecho Civil de la Universidad de Sevilla y fue consejero de la Presidencia en el último Gobierno regional.

SUCESOS

ESTALLA UNA BOMBA EN LA SEDE DE HB EN RENTERIA

San Sebastián.— Una bomba compuesta por medio kilogramo de «goma-2» y metralla estalló ayer a las 3,00 horas en un ventanal exterior de la sociedad Landare, de Rentería, la sede local de Herri Batasuna. La explosión destruyó el cristal blindado del ventanal y la metralla provocó considerables desperfectos en el interior del local. Herri Batasuna de Rentería afirmó ayer, en una nota pública, que el atentado a su sede es una provocación a todo el pueblo de Rentería y una acción que se inscribe «dentro de la represión generalizada que sufre el país vasco».

EN ESTADO GRAVE TRAS INGERIR 15 BOLAS DE HACHIS

Granada.— Hilario R.R. de 27 años de edad, vecino de Montefrío (Granada), permanece ingresado en estado grave en el Hospital Clínico de Granada, a causa de la aguda obstrucción intestinal que le produjo la ingestión de 15 bolas de hachis para evitar su descubrimiento por la Policía en la aduana de Melilla.

El joven, antes de pasar la aduana, se tragó la mercancía —unos 300 gramos de chachis— en pequeñas bolitas en forma de dátiles envueltas en plástico. En Granada, Hilario R.R. esperó durante más de 48 horas poder defecar la droga, hasta que la obstrucción intestinal que lo situó al borde de la muerte le obligó a presentarse en el servicio de urgencias.

ESCOLARES BAJO VIGILANCIA MEDICA POR PICADURAS DE INSECTOS PARASITOS

Valencia.— Varios niños y monitores que permanecían en la colonia Miguel de Cervantes, de Moraira (Alicante), dependiente de la Generalidad valenciana, permanecen bajo vigilancia médica por causa de las picaduras ocasionadas por insectos parásitos —presumiblemente chinches—. La estancia de los residentes finalizó el día 8, una semana antes de lo previsto.

La colonia fue clausurada el día 8 de julio tras una reunión mantenida el día 5 entre la dirección, monitores y padres de los escolares. Al parecer, ni la empresa con la que se habían contratado las reformas había concluido la obra, ni había sido desinfectado correctamente el recinto. La Consejería de Cultura, Educación y Ciencia ha abierto una investigación sobre este último extremo. Los diez monitores y 95 niños que llegaron a la colonia de Moraira encontraron defectos en la fosa aséptica, materiales de construcción, e incluso una excavadora en desuso. La piscina contenía también agua estancada.

ATRACA CUATRO ESTABLECIMIENTOS EN UNA HORA

Madrid.— Un joven de 21 años atraco un supermercado, un herbolario, una panadería y un quiosco de prensa en poco menos de una hora —los dos primeros por segunda vez en este mes— y antes de ser reducido, hirió con una navaja a uno de sus perseguidores.

Según la Policía, A.R.M., irrumpió en una panadería de la calle Granada 24, en Madrid, a las 19,30, colocó un cuchillo en la cintura de una cliente y se dio a la fuga con 15.000 pesetas de recaudación.

A los gritos de auxilio de la dueña de la panadería acudieron varios vecinos que encontraron al presunto delincuente en un supermercado de la calle Menéndez Pelayo, 97, donde acababa de robar, por segunda vez en el mes de julio. Uno de los perseguidores, armado con un palo intentó reducir al atracador pero este le atacó con la navaja que llevaba y le causó lesiones leves.

Media hora antes de ser detenido A.R.M. había atracado un quiosco de prensa de la calle Sánchez Barcalzategui, con 18.000 pesetas de botín y un herbolario de la calle Granada, 32, en el que se apoderó de 7.000 pesetas y donde también había atracado el pasado día uno de julio y se llevó 29.000 pesetas.

En la Comisaría de la Estrella se le intervinieron 32.000 pesetas, un cuchillo, y una motocicleta. Pasó a disposición judicial. —Efe

DOS HERIDOS GRAVES EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Valladolid.— El pasado lunes, hacia las seis de la tarde, tuvo lugar un accidente de tráfico a la altura del kilómetro 187 de la nacional VI (Madrid-La Coruña). En el suceso resultaron heridas de gravedad dos personas. A las 12 de la mañana del mismo día se produjo otro accidente de tráfico, en la carretera nacional 610, al colisionar un turismo con un tractor. Una persona resultó con heridas de carácter leve a consecuencia de este suceso.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

Reagan encarga a la CIA la dirección de la contra para batir a los sandinistas en Nicaragua

Washington.— El presidente norteamericano, Ronald Reagan, ha encargado a la CIA la dirección operativa de la guerra de la «contra» para batir a los sandinistas en Nicaragua, que le va a costar al contribuyente norteamericano bastante más de los 100 millones de dólares que el Congreso ha decidido conceder a los rebeldes, según confirmaron fuentes gubernamentales en Washington. Se habla ya de 400 millones de dólares para financiar una operación destinada a que los sandinistas «se rindan», como ha expresado el presidente, y que conecta directamente con las grandes operaciones «encubiertas» que hicieron famosa a la Agencia Central de Inteligencia en los años cincuenta y sesenta, como la invasión de bahía Cochinos o el derrocamiento de Arbenz en Guatemala.

El Departamento de Estado, para evitar suspicacias del Congreso, que en 1984 prohibió a la CIA operar en Nicaragua tras enterarse por los periódicos de

que se había dedicado a minar los puertos nicaragüenses, mantendrá la dirección global política de la guerra contra los sandinistas. Pero, finalmente, ha sido William Casey, el director de la CIA, quien ha logrado la luz verde para la agencia, a la que quiere rehabilitar en su misión, originada en los tiempos de la guerra fría, de derrocar Gobiernos «comunistas». Se trata también de demostrar la efectividad de la llamada «doctrina Reagan» de apoyo a las rebeliones anticomunistas en el Tercer Mundo. Casey habría prometido al secretario de Estado George Shultz, no hacer nada «sucio» (como, por ejemplo, el famoso mundial de 1984, en el que la CIA recomendaba el asesinato de sus oponentes en Nicaragua).

En Washington ha comenzado a prepararse una guerra en serio, que cuenta con movilizar a un Ejército de 30.000 hombres (actualmente se cifra en 20.000 el número de «contras» en armas). Estados Unidos utilizará

en esta operación un Ejército interpuesto que evite una intervención de los «marines», que el presidente, oficialmente, rechaza, pero de hecho la Administración aconsejará, entrenará, armará, suministrará información de inteligencia a la «contra» y les marcará los objetivos políticos y militares a cumplir. El diario «The Washington Post» ha revelado que el coronel William Comee Jr., un exveterano del Vietnam que habla español y que ha dirigido las sucesivas maniobras norteamericanas en Honduras desde 1983, ha sido elegido para coordinar las operaciones militares.

San Francisco (EE.UU.).— Un tribunal de apelaciones norteamericano negó al depuesto presidente filipino Fernando Marcos el acceso a los bienes millonarios que le fueron confiscados.

La decisión judicial, adoptada el lunes tras la petición presentada el viernes por Marcos, confirma otra de una tribunal inferior, por la que quedó congelada una cuenta bancaria con 797.000 dólares y un casa valorada en 4 millones de dólares.

El actual Gobierno filipino de Corazón Aquino presentó una demanda contra el expresidente en junio pasado por la que

se le exige la devolución de 54 millones de dólares que, según Manila, fueron robados al tesoro filipino violando las leyes norteamericanas sobre fraude.

Marcos, que se encuentra en Honolulu (Hawaii) desde finales de febrero pasado, rechazó contestar a preguntas sobre el asesinato de dos líderes laborales de Seattle (Washington) que podrían comprometer la seguridad del país asiático.

El expresidente, que, según una orden judicial, debía responder a las preguntas de los abogados de los dos dirigentes muertos, podría ser obligado a hacerlo si se consigue la orden de un tribunal, agregaron los defensores.

Las preguntas estaban relacionadas con el asesinato de Silme Domingo y Gene Viernes, en 1981, que sus familiares aseguran fue ordenado por el expresidente porque realizaban actividades contra Marcos.—Efe.

En el Parlamento británico

DEBATE SOBRE SURAFRICA

Londres.— El ministro soviético de Exteriores, Eduard Shevardnadze, acudió ayer al Parlamento británico para asistir a un debate sobre Sudáfrica, en la última jornada de su visita oficial al Reino Unido.

El ministro de la URSS de Asuntos Exteriores, Eduard Shevardnadze, además de asistir al Parlamento británico, tenía previsto acudir también a la exposición que su colega británico de Exteriores, Geoffrey Howe, hará sobre el viaje que efectuó la semana pasada a tres países de África Austral: Zambia, Zimbabue y Mozambique.

Precisamente Sudáfrica fue uno de los asuntos sobre el que conversaron el lunes Shevardnadze y Howe, y acerca del cual el ministro soviético se mostró lo bastante cauto como para no desvelar hasta qué punto la Unión Soviética está dispuesta a ayudar a los países de África Austral en su lucha contra el régimen de Pretoria.

Por otra parte, Shevardnadze discutió con la primera ministra británica sobre las perspectivas de una segunda reunión entre el presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, y el líder soviético, Mijail Gorbachov.

Como fruto de las conversaciones que sostuvieron ayer el ministro soviético y su colega británico, fuentes oficiales informaron de que el Reino Unido y la Unión Soviética formalizaron tres acuerdos relativos a la cooperación comercial.

Uno de estos compromisos permanece en el más estricto secreto y sólo se sabrá su contenido al término de la sesión en la Bolsa de Londres, dijo un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores.

A juzgar por las conjeturas surgidas en medios financieros británicos, el acuerdo mencionado podría estar relacionado con las reclamaciones efectuadas por Gran Bretaña a la Unión Soviética sobre la confiscación de fábricas británicas llevada a cabo por las autoridades soviéticas a raíz de la Revolución rusa, en 1917.

Los otros dos pactos suscritos entre ambos países son un programa de colaboración económica e industrial, que se desarrollará en el plazo de cinco años, y la prevención de graves accidentes marítimos, mediante la regulación de las maniobras aeronavales de las Fuerzas Armadas británicas y soviéticas cuando coincidan en una misma zona.

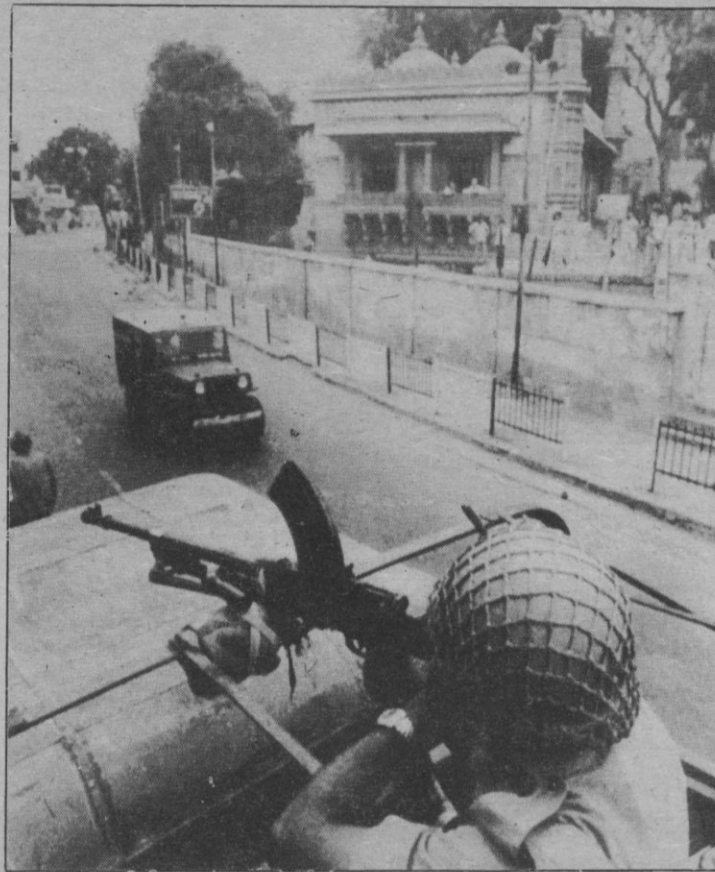
Honduras se convertirá en base militar norteamericana permanente

Washington.— Honduras juega un papel clave en la guerra contra Managua y la Prensa norteamericana ha denunciado que Estados Unidos piensa convertir en permanente su presencia en ese país, que ahora utiliza como campo de maniobras y «portaviones» destinado a servir como base para una eventual intervención directa contra Nicaragua.

Dentro de este contexto, Washington está reforzando también todo su dispositivo mi-

litar del Comando Sur, con base en Panamá, y que integra a todas las fuerzas militares destinadas a operar en todo el Caribe y Latinoamérica. Los principales campamentos rebeldes están situados en la frontera hondureña con Nicaragua.

El diario «The New York Times» reveló que los militares norteamericanos comienzan a hablar de Honduras como de Corea del Sur, que se convertiría en una base permanente para «contener el comunismo» en la región.



Ahmedabad (India).— La localidad de Ahmedabad, en el Estado Indio de Gujarat, está registrando violentos incidentes. En la foto, un soldado paramilitar, dentro de un camión de tropas, apunta con su arma al pasar frente a una mezquita de Ahmedabad. Según las autoridades, más de 50 personas han muerto al haber sido apuñaladas, golpeadas o quemadas en Hindu-Moslem, en el Estado de Gujarat. (Telefoto Efe-AP)

PANORAMICA

EE.UU.: Alton Keel, director ejecutivo de la Comisión Rogers que investigó el accidente del transbordador espacial «Challenger», fue nombrado ayer «número dos» en funciones del Consejo de Seguridad Nacional de la Casa Blanca, en sustitución de Donald Fortier.

BRASIL: Brasil batió el récord de superávit comercial en el primer semestre de 1986 al obtener 6.155 millones de dólares, según la Cartera de Comercio Exterior (CACEX). En junio pasado el superávit fue de 1.084 millones de dólares, ya que se exportaron productos por valor de 2.001 millones de dólares y se importaron mercaderías por 917 millones. En el primer semestre de 1985 Brasil consiguió un superávit de 5.433 millones de dólares, por lo que el nuevo récord significa un incremento de 722 millones de dólares.

VENEZUELA: Venezuela reinició sus exportaciones de tabaco al enviar un importante cargamento a Guyana, tras muchos años de no vender en el exterior este producto. Empresas locales enviaron a Guyana un cargamento de 100.000 kilogramos de tabaco, en lo que se considera como el resurgimiento de esta rama de exportación de la industria local.

ALEMANIA FEDERAL: Más de medio millón de alemanes residentes en el extranjero podrán hacer uso, por primera vez, del voto por correo en las próximas elecciones federales del 25 de enero de 1987, según anunció ayer oficialmente el viceministro de Asuntos Exteriores, Lutz Stevenhagen. Según la modificación de la ley electoral aprobada el pasado año, los alemanes residentes en los 20 países miembros del Consejo de Europa podrán votar prácticamente sin limitaciones.

RICHARD NIXON SE ENTREVISTO CON GROMIKO

Moscú.— El expresidente estadounidense Richard Nixon se entrevistó con Andrei Gromiko, presidente del Presidium de Soviet Supremo de la URSS para conversar sobre la situación internacional, informa hoy miércoles el diario «Pravda».

«Nixon y Gromiko — afirma el diario— dialogaron sobre la actual situación internacional y acerca de cuestiones vinculadas a las relaciones entre Estados Unidos y la Unión Soviética».

Fuentes diplomáticas estadounidenses indicaron que el viaje de Nixon a la URSS es de carácter estrictamente privado y que el expresidente no lleva a cabo ninguna misión exploratoria de cara a la prevista cumbre entre Ronald Reagan y Mijail Gorbachov.

El obispo expulsado de Nicaragua acudirá al Vaticano

Tegucigalpa.— El obispo de Chontales, Nicaragua, Pablo Antonio Vega, expulsado por las autoridades sandinistas de su país, viajará el próximo domingo desde Tegucigalpa al Vaticano.

Monseñor Vega, que actualmente está en Tegucigalpa, dijo a la prensa que se le «ha llamado desde el Vaticano para una comunión y un intercambio de impresiones con la más alta jerarquía católica».

Explicó que «en Honduras me encuentro más que bien y pienso que puedo radicarme aquí definitivamente y dedicarme a trabajar con los refugiados nicaragüenses».

Vega señaló que va a visitar, antes de viajar al Vaticano, varios campamentos de refugiados nicaragüenses con el fin de «confortarlos» y conocer su situación.

A punto estuvieron de «aguardar» la jornada correspondiente del Mundobasquet-86, los jugadores españoles. Los mismos que veinticuatro horas antes lo habían «bordado» ante los rusos, frente a los cubanos ganaron de «purrito» milagro y jugando a no jugar. Y es que no es lo mismo ir pensando en medalla que hacerlo pensando en diploma. El metal atrae más. Algunos jugadores se han «desinflado».

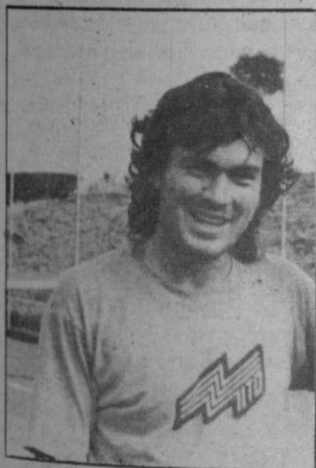
De cualquier forma, y al margen noticias nacionales, vayamos con aquellas otras que se han producido en el orden provincial y que quedan aquí reflejadas:

TENIS

TORNEO «COCINA DE SANT MILLÁN»

Por cuarta vez se ha disputado el torneo de dobles mixtos de tenis que organiza el Club de Tenis «Juan Bravo» y patrocina «La Cocina de Sant Millán». Las pistas del club acogieron a un amplio número de parejas, si bien a semifinales llegaron, más o menos, los que se preveían. En total fueron 18 las parejas que intervinieron.

Quizá la sorpresa se dio en la eliminación de Marina y Raimundo, campeones de dos ediciones anteriores, a «raqueta» de Adolfo y Amparo, que salían como no



Carlos y M. Angel, vencedores.

favoritos. Los campeones del pasado año, Lorenzo González y Pilar no pudieron superar a Carlos Alonso y Marta. A la final llegaron los mejores. Carlos Gallego y Solines Martín vencen a Carlos Alonso y Marta González por 6-4 y 6-2.

En ambos casos estaban los dos mejores jugadores absolutos de Segovia y las dos mejores jugadoras de categoría juvenil a escala provincial. Y las dos jugaron un excelente partido final. Solines destacó jugando un tenis variado y mostrando una gran serenidad. Marta destacó por su fuerte saque. Los dos jugadores dieron un buen ritmo al juego y todo ello hizo que los espectadores tuvieran ocasión de aplaudir a lo largo de un entretenido encuentro.

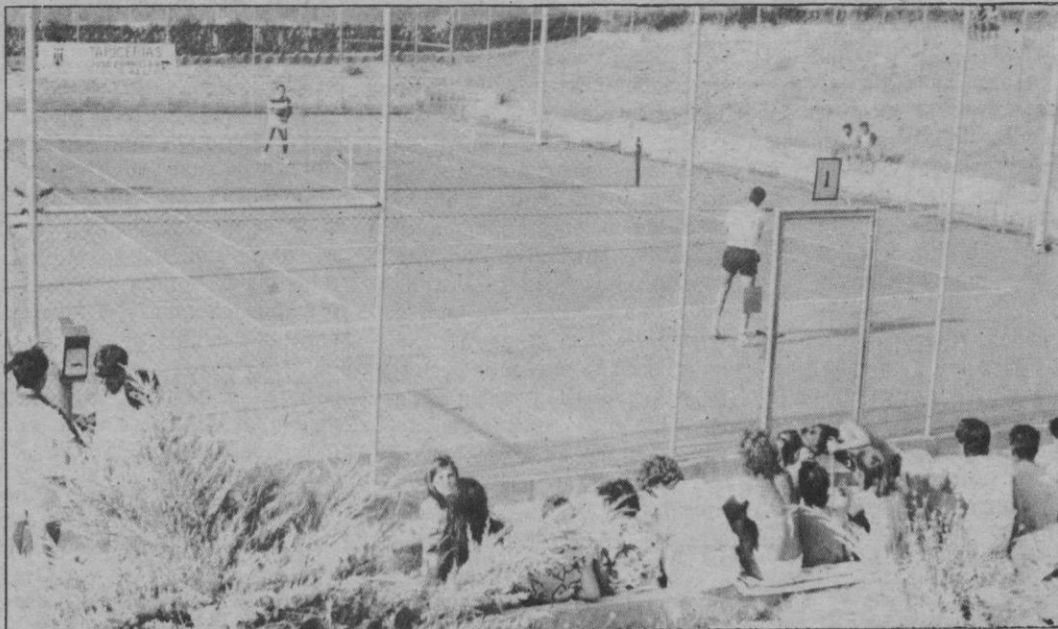
IV TORNEO DE FERIAS

Como recordará el lector y haciendo referencia al encuentro de dobles del torneo de Ferias, que organizó el Club «Juan Bravo», éste no se pudo celebrar por coincidencia de fechas con otro, por lo que se llevó a efecto en el pasado fin de semana. Con este marcador:

Carlos Alonso y Miguel Angel

NOTAS DEPORTIVAS

Torneo de tenis «dobles mixtos». — El polideportivo municipal. — Balonmano en la encrucijada. — La publicidad en La Albuera.



Infantiles, en estas pistas tienen escuela.

de Frutos vencen a Carlos Gallego y David Fuentetaja por 3-6, 6-4 y 6-3.

¿Sorpresa?. Pudiera desprenderse así tras ver el juego desarrollado por Gallego y Fuentetaja en el primer set. Daba la impre-

— más de los que se preveían, que tuvieron los que no ganaron.

I TORNEO ALEVIN

Ya ha comenzado el primer torneo de categoría alevín que organiza y se juega en las pistas del Juan Bravo. Treinta y cuatro jugadores de entre 9 y 12 años serán los protagonistas de esta competición. En dobles van a intervenir 12 parejas. Que ya es número importante. Y un dato a tener en cuenta: todos los participantes están en posesión de la licencia federativa. Ese es el camino. En la próxima temporada se avicinan competiciones regionales en todas las categorías y a ellas sólo van a poder acceder aquellos jugadores que estén federados y, por otra parte, las ayudas sólo llegarán cuando el número de fichas tengan un «peso» específico.



INSTALACIONES

EL POLIDEPORTIVO MUNICIPAL

No está siendo fácil el caminar para llevar a efecto la construcción del pretendido y necesario Polideportivo Municipal. La idea es comenzar a construir en este

mismo año. Los medios económicos presupuestados alcanzan los doscientos millones de pesetas y se llevará a efecto con las aportaciones, a tres bandas, de Diputación, Junta y Ayuntamiento. Aproximadamente serán se-



Probable: El Caja seguirá.

venta y cinco millones los que invierta cada uno de los citados organismos. Se nos comenta que el proyecto —gestación pesada y larga—, estará terminado a finales de este mismo mes de julio. Ya se ha realizado un «esbozo» del lugar concreto donde va ubicada la instalación —con piscina incor-

porada, aunque se pretende que aquí se «moje» el C.S.D.—, y que la subasta de las obras —concurso público—, saldrá en el boletín próximamente. Lo que no se puede ni debe esperar más. Si la obra se dilata en su ejecución pudiera ser que el coste también se disparara y que en un momento dado hubiera que paralizar lo que se pretende.

BALONMANO

DUDAS

Nos hemos enterado que el recurso interpuesto por el Caja Segovia ante el Comité de Disciplina Deportiva del C.S.D. no va a tener contestación —cuando menos—, hasta el próximo mes de octubre. Es decir, cuando ya —aunque les dieran la razón— no se puede hacer nada. Y es que el «cerrado por vacaciones» ha llegado al Consejo.

Por cierto que la idea que el club tiene es la de continuar jugando en la Segunda División incorporando para ello al equipo algunos de los jóvenes jugadores de la propia escuela del club. Quizás, y en ello llevan razón, si el club de la capital no siguiera adelante la labor de trabajo en la cantera que está realizando, no existiría.

UTILIZABLE

Para aquellos que les gusta el tenis—quast hay que informarles



La publicidad, que podía ser un buen ingreso, se «ausentó» de La Albuera.

que a partir de hoy está abierta la instalación en la Ciudad Deportiva. La obra ha sido recepcionada y se ha dado el visto bueno por parte del arquitecto municipal para que pueda ser utilizada.

PUBLICIDAD

No hay decisión aún por parte del Patronato Deportivo Municipal sobre como y quien llevará la publicidad estática en el campo de fútbol de La Albuera. Lo que sí está seguro es que ésta no se les facilitará a los clubes para que la exploten. También se nos ha comentado que existe la idea de construir una instalación de bar mucho más lógica de lo que ahora hay y sacar a subasta su explotación.

Texto: **J. M.ª**
Fotos: **ANTONIO**

MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD
Es una recomendación de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

MUNDOBASQUET'86

La URSS se impuso a Brasil por 110-101

Barcelona.— La Unión Soviética se impuso por 110-101 a Brasil en el partido que disputaron ayer en el Palacio de los Deportes de Montjuich.

Unión Soviética: Volkov (16), Tichonenko (22), Valters (14), Kurtinaitis (19), y Sabonis (13), como cinco inicial; Sokk (2), Tarakanov, Grishaev (2), Ekabsons (4), Homiciaus (4) y Belosteni (14).

Brasil: Maury (6), Gerson (2), Marcel (32), Oscar (25) e Israel (10), como cinco inicial; Nilo (9), Pipoca (3), Rolando (4), Paulinho (8), Guerrinha (2) y Silvio.

Arbitraron el checoslovaco Kotleba y el colombiano García.

La Unión Soviética pasó apuros para imponerse al final a la selección brasileña que, sin que aquellos se dieran cuenta, se pusieron por delante en el marcador con ventajas que rondaban los diez puntos. Así, el entrenador soviético, Vladimir Obukhov, tuvo que acudir a su hombre más decisivo, Arvida Sabonis, para arreglar la situación. El pivot lituano, de 2,18 se encontraba ya con cuatro personales pero, como se esperaba, desequilibró el marcador.

Si en el minuto 36 el tanteo era de 94-98 para la URSS, la corpulencia del pivot del Zalghiris hizo inútiles los intentos de Brasil para anotar bajo los aros, impidiendo además la recepción de los rebotes ofensivos. Pese a su derrota Brasil ha demostrado que su puesto en las semifinales no es casualidad.

Israel, 82 - Grecia, 79

Barcelona.— El veterano Mickey Berkovitz fue el artífice de la victoria israelí, ya que a 38 segundos del final situaba a su equipo a tan sólo un punto de los griegos (79-78), gracias a dos lanzamientos libres.

En la jugada siguiente recuperó el balón, lo que permitió a Bird Cortis encestar a 12 segundos del final y poner por delante a Israel, y a falta de un segundo transformó otros dos lanzamientos libres que establecieron el resultado definitivo de 82-79.

Israel, 82 (35 + 47): Lassoff (6) Berkovitz (27), Lippin (2), Gamchi (19), Brid Cortis (24) —cinco inicial—, Daniel, Gordon, Shefa (4).

Grecia, 79 (42 + 37): Gallis (20), Yiannakis (20), Kamborius (4), Filippou (17), T. Christodoulou (7) —cinco inicial—, Stavropoulos (7), Pedoulakis,

CLASIFICACIONES

GRUPO A	J.	G.	P.	F.	C.	Pt.
1. URSS	5	5	0	546	441	10
2. Brasil	5	4	1	491	435	9
3. España	5	3	2	414	402	8
4. Israel	5	2	3	387	455	7
5. Cuba	5	1	4	399	460	6
6. Grecia	5	0	5	419	463	5

GRUPO B	J.	G.	P.	F.	C.	Pt.
1. Estados Unidos	5	4	1	409	344	9
2. Yugoslavia	5	4	1	438	375	9
3. Italia	5	3	2	405	431	8
4. Canadá	5	2	3	422	412	7
5. Argentina	5	2	3	391	411	7
6. China	5	0	5	411	503	5

Apretado triunfo de España sobre Cuba por 78-77

Barcelona.— La selección española ganó por el apretado resultado de 78-77 a la de Cuba en el encuentro que disputaron ayer en el pabellón municipal de la Ciudad Condal. Sin duda, los hombres de Díaz Miguel todavía no se han recuperado de la derrota que sufrieron el lunes ante la Unión Soviética y, además de realizar un mal encuentro al igual que los cubanos, sufrieron lo suyo para imponerse al final por la mínima diferencia.

España: Villacampa, Costa (14), Sibilio (17), Jiménez (15), Martín (13), Solozábal (2), De la Cruz y Epi (17).

Cuba: Abreu (2), Caballero, Calderón (4), Luaces (14), Dubois (2), Pérez (20), Cobarrubias

(6), Scott (25) y Simón (4).

Arbitraron, sin problemas, el polaco Zych y el estadounidense Harvey.

Efectivamente, Cuba supo aprovechar fácilmente la relajada salida de los españoles y pronto se pusieron en el marcador con una clara ventaja de 4-18. La ordenada zona cubana bastó para que el ataque hispano se deshiciera por completo; el desconcierto en el conjunto español era completo. No hay nada más que hacer un simple repaso por las cifras que se sucedieron en esta primera mitad para apreciar el mal juego de los españoles: 33 por 100 de acierto en los lanzamientos de dos puntos, 71 por 100 en los tiros libres y, aunque Costa hizo

cuatro consecutivos, 40 por ciento en los triples. Además, hay que añadir 13 rebotes por 17 los cubanos. Así finalizó la primera mitad con el resultado de 37-47.

En la segunda parte las cosas no mejoraron mucho pero se reforzó la defensa y los de Cuba fueron bajando la guardia hasta ver cómo les superaban los españoles en un final en el que primaron los errores por parte de ambos equipos y la suerte sonrió al conjunto de Díaz Miguel.

Ahora, en Madrid, hay que rematar el torneo. Lograr el quinto puesto no va a ser tarea fácil porque los equipos que quedan no son nada cómodos.

Estados Unidos ganó a la invicta Yugoslavia por 69-60

Oviedo.— Yugoslavia sufrió ayer su primera derrota en lo que va de Mundial de baloncesto ante un equipo estadounidense, por 69-60 (37-30), que basó su juego en la velocidad y en el control defensivo de los hombres claves de su oponente.

Estados Unidos (37 + 32): Bogues (2), Kenny Smith (10), McKey (7), Robinson (21), Charles Smith (9) —cinco inicial—, Gilliam (7), Kerr (6), Amaker (2), Elliott (2), Seikaly y Hammonds (3).

Yugoslavia (30 + 30): Drazen

Petrovic (12), Alexander Petrovic (11), Petranovic, Vrankovic, Dalipagic (2) —cinco inicial—, Cutura (15), Radovic (8), Cvjeticanin (6), Mutapcic, Divac (6) y Arapovic.

Árbitros: Virownick (Israel) y Pérez (Panamá).

En los primeros minutos del encuentro, la selección estadounidense, con Bogues como director de orquesta, salió a la cancha como si fuera un huracán de juego. Su velocidad, pases largos a hombres desmarcados y su férrea defensa al hombre, en especial sobre los hermanos Petrovic, les permitió ir acumulando puntos en su casillero, mientras que dejaba a Yugoslavia totalmente desconcertada.

En un momento, Lutte Olson sacó de la cancha a Bogues, Robinson, Charles Smith y McKey, formando un equipo distinto que tardó en reanudar el ritmo de sus compañeros. Esta circunstancia fue aprovechada por Yugoslavia para recortar distancias con dos triples de Cvejeticanin y Cutura.

El segundo período comenzó con los mismos tintes del primero, Estados Unidos lanzado y Yugoslavia capeando el temporal.

Los balcánicos, en los últimos minutos del encuentro consiguieron ponerse a tres puntos en el minuto 36 (57-54), pero los pivots estadounidenses volvieron a funcionar, así como su contragolpe. Drazen Petrovic volvió al banquillo para recibir órdenes de Cosis pero su vuelta a la cancha no supuso el milagro esperado por su entrenador.

Italia, 78 - Argentina, 70

Oviedo.— Italia se impuso a Argentina, 78-70 (38-31), en un partido en el que la defensa italiana marcó las diferencias entre los dos equipos.

Italiana (38 + 40): Magnifico (25), Brunamonti (3), Villalta (11), Riva (23), Schatti (2) —cinco inicial—, Premier (2), Polese (2), Marzorati (10) y Gilarde.

Argentina (31 + 39): Camisaga (12), Maggi (6), Montenegro (8), Romano (8), Cortijo (8) —cinco inicial—, Aispurua (4),

Oroño, Campana (22) y Muranga (2). Eliminado por cinco personales Montenegro (minuto 36).

Los comienzos de Italia fueron decepcionantes, con numerosos fallos en el tiro a canasta que invalidaban todos los esfuerzos defensivos desarrollados por la escuadra «azurra». Argentina tan sólo mantuvo el tipo con Camisasa y Montenegro, pivot que dio trabajo a Magnifico en la zona con su fuerte entusiasmo más que por poderío físico o técnico.

Mediado el período inicial el contragolpe italiano comenzó a funcionar, mientras que Riva y Magnifico se iban haciendo con sus respectivos cometidos. Flor Menéndez dio entrada a la figura argentina, Campana, que mantuvo un buen nivel en las asistencias, pero fue nulo en el tiro a canasta.

En la segunda parte, los italianos cerraron aún más su defensa y se aseguraron los rebotes. Con el sistema ofensivo de los argentinos controlado, Italia se lanzó al ataque y pronto obtuvo nueve puntos de diferencia a su favor en el minuto 27 (49-40), diferencia ésta que se mantuvo hasta el final del encuentro.

China, 81; Canadá, 95

Oviedo.— La selección de Canadá se impuso a la de China por catorce puntos de diferencia (95-81) en el encuentro que disputaron anoche en la capital asturiana.

China: Guali (6), Yaguang (12), Fengwu (5), Xialoiang (2) y Bing (5), como cinco inicial; Luming (4), Li-Feng (2), Wang Fei (23), Song Tao (2), Libin (15) y Yongjun (5).

Canadá: Simms (9), Pasquale (9), Kazanowasky (17), Triano (15), y Hatch (10), como quinto inicial; Wiltjer (20), y Meader (11).

Arbitraron Fajardo, de España y Ramirez, de Méjico.

Durante el primer tiempo el marcador estuvo muy igualado sin que Canadá cogiera una notable diferencia. A los norteamericanos les falló el tiro exterior, y gracias a la buena labor bajo los tableros pudieron mantenerse. La salida de Meader en el segundo período hizo que los canadienses mejoraran en el tiro y se adjudicaran la victoria.

FUTBOL

Junta general ordinaria de la S.D. Gimnástica Segoviana

El próximo día 20 tendrá lugar, a las 11,30 horas en primera convocatoria y a las 12 en segunda, la junta general ordinaria de la S.D. Gimnástica Segoviana que se celebrará en la sala de juegos de dicha sociedad, situada en la Travesía del Dr. Sancho, 2. En dicha junta se tratará el siguiente orden del día: lectura y aprobación, si procede, del acta de la junta anterior, así como de la junta extraordinaria que se celebraron el día 16 de junio de 1985. Informe económico, informe deportivo y ruegos y preguntas.

Atletas segovianos participaron en un control de marcas en Madrid

Organizado por la Federación Madrileña de Atletismo, se ha celebrado en Madrid un control de marcas en el que han participado atletas del C. de A. Joaquín Blume-Casa Segovia. Si bien no lograron nuevos récords provinciales, sí consiguieron mejorar sus marcas personales.

En la primera jornada de las dos que tuvo este encuentro participaron tres atletas segovianos. La primera de ellas, Inmaculada Sañz de Gústín realizó una marca de 2'37"9 déc. en la prueba de 800 m.l. lo que significó su mejor crono personal de la temporada ocupando el sexto puesto en esta competición. En la prueba de 1.000 m.l. participaron Lucía Rincón Guijarro y Rosa Martín Arribas que entraron en octavo y noveno lugar, respectivamente con el mismo tiempo de 3'17" 2 déc. Estas dos atletas darán que hablar en poco tiempo en el atletismo segoviano. En esta prueba corrieron con ganas e ilusión pero pecaron de inexperiencia en la competición.

En la segunda jornada, se vio lo mejor de ambas, ya que hubo una atleta que sobresalió sobre todas las demás. Se trata de Maite Martínez Marín quien, en la prueba de longitud, llegó a los 4 m. 38 cm. y en la de los 400 m.l. logró mejorar su marca personal con un tiempo de 1'01" 5 déc. Quedó en el cuarto lugar e hizo una carrera excelente; lástima que al final decayera un poco. En la prueba de longitud tampoco hay que omitir la marca conseguida por Ana Estrella Ballesteros Delicado que consiguió un salto de 4 m. 09 cm. siendo éste el primer año que participa en la categoría infantil.

En la prueba de 100 m.l. participaron Gema Arribas Llorente y M.ª Antonia Miguelsanz Subtil; la primera de ellas, a pesar de realizar una mala salida, hizo un tiempo de 13"9 déc. La segunda que participa por segundo año en la categoría infantil obtuvo una muy buena marca para su edad, 14"2 déc.

José I. Díez

CICLISMO

Pedro Delgado ganó la primera etapa de montaña del Tour e Hinault cogió el liderato



Pau (Francia).— El español Pedro Delgado se ha adjudicado la duodécima etapa del Tour de Francia, disputada entre Bayona y Pau, de 217,500 kilómetros de recorrido, en los que invirtió 6 horas, 3 minutos y 18 segundos. Tras esta jornada, Bernard Hinault, que entró a un segundo del ciclista español, es el nuevo líder de la prueba francesa.

Delgado y Bernard Hinault han dado el primer aviso importante en este Tour de Francia y también han provocado la primera selección importante en la prueba francesa.

Hace mucho tiempo que en la primera etapa de alta montaña no se producía una criba tan importante y, aunque es una carrera por eliminación, tanto Delgado como Hinault han puesto las cosas muy difíciles a sus más inmediatos rivales, como son el francés Fignon, que perdió once minutos, Millar, cerca de cinco, o el colombiano Herrera, con más de cuatro. Este varapalo propiciado por Delgado y Bernard Hinault se inició en el kilómetro 130 de carrera, en las primeras rampas del col D'Ichere, cuando demarró el español Eduardo Chozas y a su rueda se van Bernard, Hinault y Delgado.

Este cuarteto pronto cobró una ventaja sustancial sobre un primer paquete perseguidor de ocho corredores y en el que viajaban Herrera, Millar, Zimmerman, Bauer, Lemond, Lejarre-

ta, Criquelion y Pensec. Los cuatro escapados, con un excelente ritmo de pedaleo, pronto crean una pronunciada brecha entre el otro pelotón que hacía de puente con el grupo en que viajaba Laurent Fignon.

Chozas, que durante varios kilómetros llevó el peso de la escapada, quedó descolgado al igual que Bernard, ya que Hinault y Delgado imprimieron un endiablado ritmo, haciendo inútiles los intentos de Herrera primero, y después de Millar, de neutralizar al dúo.

Tanto Delgado como Hinault se entendían a la perfección en los relevos y tras coronar la última dificultad montañosa de la jornada, a tan sólo nueve kilómetros para la meta, el interés se centraba en saber cuál de los dos se llevaría el triunfo en la etapa.

Primero lo intentó Hinault, pero Delgado marcaba bien su rueda y no le dejó marcharse, siendo en los metros finales cuando atacó el ciclista español, dejando clavado a Hinault que, en realidad, lo que menos le importaba era la victoria de etapa, porque su gran objetivo estaba cumplido.

Hoy se disputa la decimotercera etapa, entre Pau y Superbarneres, de 186 kilómetros de recorrido y cuatro puertos de montaña, dos de fuera de categoría —puerto del Tourmalet y Superbarneres— y dos de primera, D'Aspin y Peyresourde.

Una vez finalizada la etapa,

Perico Delgado, todavía con vivas muestras de cansancio, pero con la alegría de saberse vencedor en Pau, comentaba: «He intentado hacer la mejor carrera posible, porque es muy importante no descuidarse en estas etapas duras y más si Hinault ataca. Lo ha hecho con todo su equipo y yo lo he pasado muy mal hasta que conecté con ellos. Luego, ya más tranquilo, me fui con él.»

Sobre sus aspiraciones en este Tour, se mostraba expectante, sin lanzar las campanas al vuelo: «Esta es la primera etapa dura y a estas alturas es muy arriesgado pronosticar, queda mucha batalla y mucho Tour, aunque yo intentaré ir a por todo. ¿Hinault? Bueno, es un corredor muy inteligente, técnica y estratégicamente lo sabe todo; yo comenté hace poco que lo veía entre los tres primeros de la carrera, por ahora no me he equivocado.»

Clasificación de la decimosegunda etapa: 1.º, Pedro Delgado, 6 horas, 3 minutos y 18 segundos. 2.º, Bernard Hinault, a un segundo. 3.º, Greg Lemong, a 4.37. 4.º, Luis Herrera, a 4.38. 5.º, Steve Bauer, a 5.10.

Clasificación general: 1.º, Bernard Hinault, 51 horas, 36 minutos y 29 segundos. 2.º, Greg Lemond, a 5.25. 3.º, Urs Zimmermann, a 6.22. 4.º, Pedro Delgado, a 6.57. 5.º, Robert Millar, a 7.03.

Viajes a París y a Colorado Springs

El Club Ciclista 53-13 recuerda a todos aquellos aficionados al ciclismo que piensen hacer este viaje, que formalicen su inscripción cuanto antes pues es conveniente hacer la reserva de hotel con un tiempo prudencial, para evitar problemas de última hora.

Recordamos también que los precios son de 7.000 pesetas, el importe del viaje, y 11.000 pesetas si lleva además incluido el alojamiento.

Las reservas pueden hacerlas ingresando el importe en la cuenta corriente del Club Ciclista 53-13 en el Banco Exterior de España, oficina principal de Segovia.

Los socios del Club Ciclista 53-13 tendrán un descuento especial.

VIAJE A LOS MUNDIALES EN COLORADO SPRINGS

Todos aquellos aficionados que deseen ir a ver los Mundiales de ciclismo, que este año tendrán lugar en Colorado Springs, pueden hacerlo en el viaje que ha organizado el semanario nacional «El Ciclista».

La salida será de Barcelona, Madrid y Valencia, el día 2 de septiembre, con destino a Nueva York, en vuelo jumbo. El regreso es el día 10 de septiembre, a los puntos de origen.

El precio por persona es de 189.500 pesetas y en el mismo van incluidos, además del viaje, diversos traslados y alojamientos.

Para más información, los interesados pueden llamar al teléfono 93-3253940.

Antonio Barrio Sastre

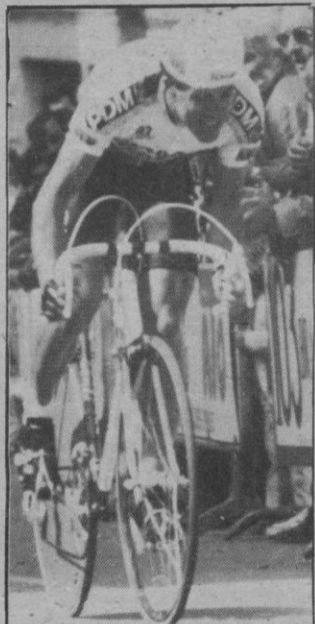
CON CRITERIO PROPIO

COMENTANDO LA ACTUALIDAD

MONTAÑA, MAS PEDRO IGUAL A TRIUNFO

¿A que merecía la pena ver las imágenes que transmitían los paisanos del Malnini —de «grato» recuerdo—, con el Hinault y el Delgado dando pedales como «descosios» y marchando hasta la meta de Pau en solitario? Y es que ayer —y al parecer no todos los corredores se habían enterado—, comenzaba la montaña en el Tour. Hasta ese momento los rodadores habían tenido sus grandes oportunidades. Los «otros» cedían minutos. Y digo que algunos de los muchos corredores que aún quedaban —ayer se retiraron bastantes—, no se enteraron, porque en la meta hubo diferencias tan notables que bien pueden haber dejado decidida la prueba francesa en favor del bretón Bernard Hinault. Parece ser que en la salida de por la mañana los directores, junto con el desayuno, aleccionaron a sus corredores sobre la rueda a «coger».

El nombre era común: Hinault. Claro que una cosa es dar lecciones de pizarra y otra —muy diferente—, asimilarlas. Porque el francés era el corredor a batir. Pero no había forma de seguirle. Y si algunos lo intentaron durante los primeros kilómetros, sólo uno —se llama Pedro Delgado y es de Segovia (España)—, lo consiguió. Y si al ahora líder le hacía falta un acompañante de toda garantía, no podía encontrar otro mejor que Perico. Ninguno de los dos podrá acusar al otro de no haber trabajado. Se pegaron la paliza y sacaron buen fruto de ella. Había que ver a Pedro bajando el último puerto de primera.



Este es, aquí está ¿le conocen?

La «imagen» puede ser esta. En la cima llevaban a Lemond y Lucho Herrera poco más de un minuto, cuando terminó la bajada la diferencia había aumentado a cuatro minutos. El corredor del PDM demostraba así su buen momento. Luego, hasta la meta, con cuarenta y siete kilómetros de llano, se vio una colaboración entusiasta de los dos escapados. Seguramente en la línea de meta y en un hipotético sprint habría vencido Hinault, pero éste, asegurado su liderato, no luchó por conseguir la victoria parcial. De cualquier forma Pedro se la merecía tanto como él. Por detrás —y en forma de «colador»—, comenzaron a llegar corredores. Hubo quien perdió —como Fignon—, más de quince minutos. La montaña, el ritmo de los escapados y el fuerte calor, dejaron ya sin posibilidades a muchos —la mayoría—, de los corredores que aún quedan en el Tour. Hay cuatro puertos, tres de primera y uno de «super». Habrá lucha. De la respuesta que puedan dar Hinault, Lemond y Pedro Delgado —sobre todo—, se podrá ver las delimitaciones del resto del colectivo. Y si algún corredor ha de salir a «vaciar» y jugarse el todo por el todo, ese es «Laurel» Fignon. Ayer Pedro Delgado fue, como sucediera en otras ediciones del Tour, el auténtico protagonista. Mostró su gran calidad y fue el único que respondió al fuerte ritmo y ataque de salida en el pelotón del líder de la carrera. Es una figura extra dentro del ciclismo mundial. ¿Le extraña a alguien que los equipos se «peleen» por tenerle en sus filas? Su rentabilidad está contrastada.

J.M.ª

Se celebró la prueba para las escuelas de ciclismo en Aguilafuente

(J.A.O., CORRESPONSAL)

Un total de 62 participantes, de ellos 26 infantiles, 23 alevines y 13 principiantes, intervinieron el pasado sábado en la prueba para las escuelas de ciclismo celebrada en Aguilafuente para las categorías citadas y que organizó, una vez más, el C.C. Aguila de esta localidad.

Discurrieron las pruebas por el circuito urbano de la villa al cual los infantiles dieron 12 vueltas, cuatro los alevines y dos los principiantes. No hubo ninguna caída y todos pusieron, eso sí, la ilusión y el esfuerzo posible por conseguir encontrarse dentro de los tres primeros clasificados que obtuvieron trofeos; el resto, hasta el 14 clasificado, fueron premiados con medallas en cada una de las categorías.

Con la lógica alegría de los vencedores, entre los que figuraban participantes de la localidad, cosa habitual en las pruebas que se realizan en la provincia, pero no por ello menos meritorio ni destacable, se entregaron los premios con la felicitación a los primeros clasificados al igual que al resto de los participantes para los que sigue habiendo otras oportunidades.

Las clasificaciones que se obtuvieron en las tres categorías son éstas:

infantiles: 1.º Fernando Alva-



Fernando Alvaro (Foto: Aurelio Martín)

ro Fuentes, del C.C. Carbonero, 2.º Antonio López Fernández, del C.C. Kalorsa y 3.º Mariano Herrera Jiménez, del C.C. Kalorsa.

Alevines: 1.º, Carlos Pedraza Frias, del C.C. Aguila-Udaco; 2.º, Juan Alberto Sancho Santirso, del C.C. Kalorsa y 3.º José Luis Gómez Municio, del C.C. Kalorsa.

Principiantes: 1.º Alejandro Sanz García, del C.C. Kalorsa; 2.º Oscar Pérez Arévalo, del C.C. Navas de Oro y 3.º, Israel de Santos Molina, del C.C. Aguila-Udaco.

CARA Y CRUZ DEL VERANO (y V)

Nadar es bueno a cualquier edad

Pasear y hacer excursiones, deportes para todos y sedantes para los nervios

Por MANUEL MARIA (Efe)

De cara al verano resulta interesante plantearse la necesidad o conveniencia de dedicar el mayor tiempo libre de las vacaciones a practicar algún deporte. Es posiblemente la estación del año que más facilidades da para su práctica. Buen tiempo, más horas de sol y más disposición de los cuerpos para vivir al aire libre.

Una encuesta reciente del Centro Superior de Deportes ha puesto de manifiesto que la tercera parte de los españoles, unos 10 millones de personas adultas, practica algún deporte al menos una vez por semana. Esta encuesta demuestra al mismo tiempo que la tendencia es hacer más deporte. Del 22 por ciento que practicaba algún deporte al menos una vez por semana. Esta encuesta demuestra al mismo tiempo que la tendencia es hacer más deporte. Del 22 por ciento que practi-

caba deporte en 1975 se pasó al 25 por ciento en 1980 y al 33 en 1985, lo que aún dista, sin embargo, del 40 por ciento de los niveles habituales de los países europeos.

DEPORTES DE VACACIONES

Pero esos porcentajes de las encuestas se refieren a personas que practican deporte menos una vez por semana y lógicamente durante todo el año. Hay luego unos deportes estacionales, como la caza o la pesca, que practican auténticos deportistas, o la natación no competitiva y tantos otros propios de una estación como la veraniega en que la gente se dedica a lo que le gusta y apetece y no puede hacer en todo el año.

En los Estados Unidos, frente a 35 millones de personas que confesaron en 1984 practicar la educación física, hay 43 millo-

nes que practican natación. Lo que quiere decir que este deporte no es considerado como tal en muchas ocasiones y desde luego así es para tanta persona que se chapuza en playas, piscinas, charcas y ríos en la temporada de vacaciones o en verano.

Y en parecida circunstancia se encuentran muchos de los deportes propios de las masas que se divierten en verano en contacto con la naturaleza y no tienen especial ánimo competitivo ni se someten a las reglas de unos estatutos de federación que exigen peso, medida, tiempo y técnicas determinadas.

El deporte en verano no tiene disciplina, y puede que ello descalifique estas prácticas no permitiéndosele nombre de deporte y quedando más como juego o práctica lúdica o diversión, pero que indudablemente servirá para tonificar el cuerpo, y conseguir los efectos sedantes que estas prácticas tienen para el organismo cansado y estresado por el trabajo o el estudio.

¿A QUE EDADES SE DEBE NADAR?

Puede suscitarse la cuestión sobre a qué edad se debe nadar o si se puede nadar a cualquier edad. Y parece claro que no hay límites ni por pocos ni por muchos años. Si acaso habría que vigilar la temperatura del agua, que muy fría puede ser causa de



tensiones y reacciones de cierto peligro. Por ejemplo, para gente con problemas cardiovasculares o de tensión arterial alta, el agua muy fría pudiera ser gravemente peligrosa.

Pero no siendo así, con una agua templada y agradable, la natación es buena para mayores y pequeños. Los niños incluso deben empezar a nadar al propio tiempo que a vivir. El doctor Odent, del centro hospitalario comarcal de Pithiviers, en Francia, lo ideal es que los niños nazcan en una piscina. En su lucha por conseguir el parto sin dolor, está practicando este sistema y hace que la parturienta se sumerja en una piscina a una temperatura de 37 grados, donde nace el niño y sale nadando de inmediato, como primer acto de su vida fuera del claustro materno.

Para el ruso doctor Guterman, la mejor edad para empezar a nadar está entre los tres y cuatro meses, una edad en que el niño no siente miedo y es capaz de improvisar los movimientos necesarios y reflejos automáticos para mantenerse y avanzar sobre el agua. Pero también se puede practicar alguna forma de submarinismo, o natación bajo el agua, completando las cualidades de la natación y sin que sea necesario ir a una escuela ni guardar reglamentos federativos.

YA ES MAS FACIL NADAR SOBRE EL AGUA

La Oficina de Investigación Naval de los Estados Unidos tiene en estado muy avanzado la construcción de agallas artificiales que los seres humanos podíamos utilizar para respirar y nadar bajo las aguas del mar. Pero mientras tanto hay botellas de oxígeno y aletas, o simples gafas con un tubo incorporado y que permiten respirar bajo el agua mientras se persiguen peces de colores o se contemplan los maravillosos fondos marinos.

Y pueden practicarse muchos deportes que conocemos, aun-

que no reconocemos como tales. El excursionismo, la marcha a campo través, el paseo contemplativo que al mover las piernas mueve el corazón y tranquiliza el ánimo en el reposo de la mente dedicada a contemplaciones más desinteresadas. Este es el tipo de deportes que, conforme confiesan los dirigentes federativos, relaja el espíritu y oficia de sedante para los ánimos cansados y estresados por el trabajo y el estudio excesivos. Al cabo del año, las vacaciones serán un deporte de relajación para estos espíritus cansados y estresados.

Hay sin embargo un deporte que cada año practican más los españoles, en familia o en grupo de amigos, que ostenta el exótico nombre de «camping», pero que hay que seguir denominando así para que la gente se siga entendiendo. Hay en España más de 700 establecimientos donde practicarlo y, aunque las estadísticas no están claras, puede que haya varios millones de personas que lo practican a lo largo del año.

Resulta barato, cada vez más cómodo y seguro y, aparte de resultar relajante para el espíritu y sedante del sistema nervioso cansado y estresado por el trabajo y el estudio, es también formativo y fomenta el espíritu de equipo y ayuda en la familia o grupo de convivencia. Los niños se acostumburan, haciendo camping junto a los padres a cocinar, a cuidar su ropa y sus enseres de deporte, diversión y trabajo. Se aprende la vida en la naturaleza y fórmulas de supervivencia como encontrar agua o alimentos o cualquier cosa necesaria en un momento determinado.

Y como estos deportes semiocultos hay muchos más que pueden inventarse sobre la marcha. El caso es hacer ejercicio físico en contacto con la naturaleza y practicar el despierte mental, deshaciéndose de las preocupaciones de todo el año para entrar en un éxtasis en íntima relación consigo mismo, fomentando la vida interior y exterior en la mayor libertad.

Razones para decidirse por un Volkswagen Classic.

P.V.P.

Desde 986.328 ptas. en total. I.V.A. incluido. Y si desea aún más facilidades, infórmese sobre los sistemas de financiación de FISEAT.

Con un Volkswagen Classic puede olvidarse de problemas y averías. Posiblemente, el mantenimiento que le salga más caro sea el del lavado.

El Classic es un clásico Volkswagen: resistente, fiable, seguro, manejable y con un consumo realmente bajo.



Volkswagen Classic

DESDE 1.025.696 PTAS. PRECIO TOTAL (IVA INCLUIDO)



ADMIRELO EN:

Motor Segovia, S. A.

Polígono Industrial
c/ Guadarrama, s/n.
Teléfono 43 71 62
40006 SEGOVIA

Agentes en: CUELLAR: TOMAS AGUADO • CANTALEJO: LUIS LOBO • TUREGANO: FERMIN HERRERO • NAVA DE LA ASUNCION: JUAN MAESTRO • CARBONERO: TALLERES CARLOS BOCEGUILLAS: AUTO JOCA, S. L. • SAN RAFAEL: TALLERES VIMAR • SEGOVIA: TALLERES CONDADO

SEAT Audi VW

“Más de 1.000 puntos de asistencia técnica”

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado. Teléfonos 432407-431548.

ALQUILO piso varias camas. Teléfono 424508.

ALQUILAMOS plantas comerciales, oficinas o similares, con ascensor. Muerte y Vida, 15. Teléfono 422719.

ALQUILO piso amueblado, temporada verano, céntrico. Teléfono 425427.

ALQUILO piso en Gijón, segunda quincena de julio y mes agosto. Teléfono 470604.

ALQUILO piso en Alicante, mes agosto. Teléfono 171165.

COMPRAS

PISO grande compro o alquiler. Teléfono 433577.

GANADOS

SUIZA primeriza, abocada primero. Vendo. Juan Martín, Orejana (Segovia).

VENDO 200 corderos lactantes. Antonio Roper. San Esteban de Gormaz, Soria. Teléfono 350268.

INMOBILIARIAS

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

TRASPASOS

SE TRASPASA local en Estación Autobuses. Teléfono 429714.

OCASION. Restaurante El Puerto, céntrico. San Rafael. Teléfono 171758.

TRABAJO

SE NECESITA asistenta. Conde Sepúlveda, 19, 2.º E.

FABRICA punto infantil-joven necesita representante muy introducido, cartera de clientes. Referencias. Escribir Sr. Velasco. Apartado 20.231. Madrid.

NECESITO profesor de contabilidad. Teléfono 429389 (llamar mañanas).

OFRECESE mecanógrafa para trabajar en Segovia. Teléfono 586130 (INEM 3423783).

VARIOS

¡¡¡COMPRE todos los muebles que necesite y pague poco a poco!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

ELECTRICIDAD Ruiz. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

HOROSCOPO Tarot mano. Sábados, domingos tardes. 553123, Segovia. Madrid 2441266.

¡¡¡POR SOLO 5.000 pesetas al mes le amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

VEHICULOS

DYANE 6 impecable, facilidades, garantía. Teléfono 430075.

VENDO Seat Trans, isoterma, nueva. Teléfono 424551.

VENDO camión Avia 3.500 Kg. tarjeta nacional. Telf. 432726.

VENTAS

VENDO garaje 61 m² calle Tours. Teléfono 424894.

SE VENDEN 2 locales 100 y 200 m², zona El Salvador. Teléfono 424245.

SE VENDE grúa Valman R-9, buen estado. Teléfono 160098. Sanchoño.

PISOS 3 dormitorios, céntricos. GHERSA, Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

¡¡¡POR SOLO 2.900 pesetas al mes!!!, puede ser suyo un estupendo dormitorio, salón comedor, confortable tresillo o cuarto de estar. Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

VENDO fregadero dos senos, acero inoxidable. Telf. 427591.

SE VENDE o alquila piso. Teléfono 430193.

¡¡¡LA CASA de las lámparas, enorme surtido!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

AZULEJOS Tabanera, exposición y venta José Zorrilla, 50 y Ctra. Arévalo Km. 2. Teléfono 420826.

¡¡¡TRESILLOS, muchos tresillos!!! Facilidades de pago. Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

SE VENDE piso en La Granja, 4 dormitorios. Teléfonos 471160 y 91 - 2229555.

SE VENDE parcela en La Granja, 2.080 m², Urbanización Peñalara. Teléfonos 471160 y 91 - 2229555.

VENDO pisos a estrenar en Zamarramala. Teléfono 430345.

NOTAS DE ECONOMIA

VICASA FACTURO 32.190 MILLONES EN 1985

Vidrierías Españolas VICASA, primera empresa del sector de fabricantes de envases de vidrio, facturó el pasado año un total de 32.190 millones de pesetas, lo que supone un incremento del 11,6 por ciento sobre el ejercicio precedente.

El resultado neto ascendió a 562 millones de pesetas, después de aplicar 2.311 millones de pesetas a amortizaciones. El cash-flow generado fue de 2.873 millones de pesetas, superior al del año anterior en un 23,8 por ciento.

En 1985, VICASA invirtió 2.143 millones de pesetas.

CIGARRILLOS:
3.190 MILLONES
DE CAJETILLAS
(MARCAS PROPIAS)

En un mercado de clara tendencia expansiva, durante el pasado año, las ventas de cigarrillos — marcas propias de Tabacalera — ascendieron a 3.190 millones de cajetillas, lo que supone el 81% del total (3.956,8 millones).

Esta participación llega hasta el 96% si añadimos las marcas fabricadas bajo licencia y las propias de las empresas filiales.

En cuanto a cigarrillos el porcentaje de labores propias de Tabacalera ha sido del 62,4 y se eleva hasta el 80% si se incluyen los fabricados bajo licencia y los de la filial Cigarcanaria.

Las exportaciones ascendieron a 44 millones de cajetillas de cigarrillos, lo que supone un incremento del orden del 70%. (Las de cigarrillos rubios — 29 millones — suponen duplicar la cifra del anterior ejercicio). El lanzamiento en Francia de «Fortuna» se considera el acontecimiento más importante. Existen proyectos avanzados para la comercialización de «Ducados» y «Fortuna» en otros mercados europeos.

La última palabra en teléfono para coche

Desde su coche y con la misma simplicidad de un aparato telefónico doméstico, puede hacer y recibir toda clase de llamadas telefónicas: locales, nacionales e internacionales. El Teléfono Móvil Automático indelec es el resultado de la última tecnología aplicada al terreno de las comunicaciones móviles. El lanzamiento en España del Teléfono Móvil Automático indelec se realiza mediante



una iniciativa empresarial en la que colaboran PHILIPS y TELEFONICA. Las características y diseño de este teléfono le convierte en el más evolucionado del mundo, la última palabra. Estas son algunas de sus sofisticadas prestaciones:

- Display de gran tamaño que muestra los números marcados hasta un total de 16 cifras.
- Operación manos libres, sin quitar las manos del volante del automóvil.
- Función de re-llamada. Si el número llamado comunica se podrá volver a marcar con sólo dos teclas.
- Memoria de números: Almacena hasta 60 números telefónicos. Permite la marcación abreviada de cada uno de ellos con sólo dos dígitos.
- Bloqueo del teléfono: Mediante un código, el usuario bloquea el uso del teléfono a alguien no autorizado.
- Equipo transferible: Con una segunda instalación se puede usar el equipo en otro vehículo.
- Línea y diseño que se integra de forma armoniosa al interior del automóvil.
- Servicio técnico con gran experiencia en la instalación y mantenimiento de comunicaciones móviles.

Puede solicitar extensa información, enviando el cupón adjunto, o bien llamando al teléfono de Madrid 729 10 45. Tenga en su coche la última palabra. Tenga un T.M.A. indelec

Nombre _____

Profesión _____

Empresa _____ Cargo _____

Dirección _____

Población _____ D.P. _____

Provincia _____ Tel. _____

MADRID: Avda. Llano Castellano, 13, 5º - 28034 Madrid. Tel.: (91) 729 10 45

BARCELONA: Lincoln, 27 - 08006 Barcelona. Tel.: (93) 213 74 54

BILBAO: Ctro. de Emp. DENAC. Zamudio (Vizcaya) Tel.: (94) 452 08 54 / 55 / 56

SEVILLA: San Francisco Javier, 24, 7ª. Mód. 10. Edificio Sevilla I. - 41005 Sevilla. Tel.: (954) 65 90 53

 **indelec**
La comunicación en marcha

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Tensión entre las dos Alemanias por un científico huído a Occidente

Pero éste declara que había sido secuestrado

Bonn.— El deseo expresado por un importante científico de Alemania Oriental de regresar a su país tras haberse pasado su puesto a Occidente ha provocado una polémica entre Bonn y Berlín Este, que acusa a los servicios secretos germano-occidentales de haberle secuestrado.

El científico, Herbert Meissner, vicesecretario general de la Academia de Ciencias de la RDA, se encuentra actualmente en la representación permanente de su

país en Bonn, que hace las veces de embajada, según confirmó el portavoz del Gobierno germano-occidental, Friedhelm Ost.

NO ES UN SECUESTRO

Mientras que la agencia oficial de la República Democrática Alemana, ADN, acusa a los servicios secretos alemanes de haber usado la fuerza para obligar al profesor Meissner a trasladarse de Berlín Occidental a territorio de la RFA, Bonn niega categóricamente que se trate de un secuestro.

Según la versión del Gobierno germano-occidental, el científico germano-oriental, fue sorprendido robando en unos grandes almacenes de Berlín Occidental y pidió ser interrogado por los servicios secretos de la RFA, que tienen su sede en Munich, adonde fue llevado.

El Gobierno federal, informó también su portavoz, Ost, quiere cerciorarse de que el deseo atribuido al profesor Meissner por las autoridades germano-orientales que le custodian en la representación de la RDA en Bonn de regresar voluntariamente a su país es auténtico y no se trata de un secuestro en sentido inverso.

Ost declaró a la prensa: «Aquí no hay secuestros», y añadió que Meissner tiene como cualquier otro alemán plena libertad de movimientos y para elegir su lugar de residencia.

La agencia oficial ADN mantiene, por el contrario, que el científico fue detenido bajo falsas acusaciones en Berlín Occidental, adonde había viajado por motivos profesionales, y despojado de su pasaporte diplomático y varios documentos personales.

El profesor Meissner, añade la

versión oficial de la agencia de la RDA, logró escapar y refugiarse en la sede de la representación permanente de la RDA en Bonn, y las autoridades germano-orientales se han dirigido a la cancillería federal alemana para que garantice el regreso sin problemas del científico a Berlín Este.— Efe.

El cartón de bingo, a 200 pesetas

Madrid.— El cartón de bingo subirá a partir de esta semana de 100 a 200 pesetas. La Casa de la Moneda, que es la encargada de emitir los cartones, ha dejado ya de fabricar los de 100 pesetas, y en cuanto se agoten las existencias, se pasará al nuevo precio.

TENIS

McEnroe volverá a las pistas

Los Angeles (EE.UU.).— John McEnroe anunció su probable regreso al circuito profesional de tenis masculino para el próximo mes de agosto, tras permanecer durante seis meses apartado de la alta competición.

El tenista estadounidense indicó que podría jugar el Grand Prix de Stratton, que comenzará el 4 de agosto y le serviría como preparación para el open USA.

McEnroe, 27 años y número 7 en las listas de la ATP a pesar del medio año de inactividad, informó de que, no obstante, su primer partido «serio» desde febrero tendrá lugar el próximo día 24 en Los Angeles ante Ivan Lendl.— Efe.

ESPAÑA

EL OBISPO DE ORENSE, monseñor Angel Temiño, ha considerado un grave pecado provocar intencionadamente incendios en los montes, en el curso de una pastoral que ha hecho pública.

EL DEFICIT PUBLICO DEL ESTADO crece a un ritmo de 4.000 millones diarios y se ha convertido ya en la principal asignatura pendiente del Gabinete económico socialista.

LOS REYES DON JUAN CARLOS y doña Sofía presidieron ayer, en el patio de Armas de la Academia General del Aire de San Javier (Murcia), la entrega de despachos a 93 nuevos tenientes de Aviación y a 73 alféreces de la XL Promoción.

EXTRANJERO

LOS COSMONAUTAS SOVIETICOS Leonid Kissim y Vladimir Solovoyov regresarán a la Tierra hoy, poniendo fin a un viaje espacial que comenzó el 13 de marzo. Ambos se encuentran preparando la estación orbital «Mir», para continuar en vuelo automático, antes de regresar a la Tierra en la nave «Soyuz T-15» el 16 de julio, cuando completen 116 días en el espacio.

ETA, responsable del atentado de Madrid

El padre de una de las víctimas, le negó la mano a Barrionuevo

Madrid.— La organización ETA-militar se responsabilizó ayer del atentado en Madrid en el que murieron nueve guardias civiles y resultaron heridas otras 56 personas, en un comunicado enviado a diversos medios informativos vascos.

LE NEGÓ LA MANO A BARRIONUEVO

Lérida.— Francisco Freixas, padre de un guardia civil muerto en el atentado, recaló ayer en Lérida que se había negado a dar la mano al ministro Barrionuevo.

Muy afectado por la muerte de su hijo, Francisco Freixas, de 61 años de edad y padre de ocho hijos, explicó en una conferencia de prensa que se negó a dar la mano al ministro del Interior, cuando éste fue a darle el pésame. «Le pregunté si era autoridad política o militar y me dijo que autoridad política. Entonces yo le dije, con mucho respeto «siga su camino y dedíquese a averiguar quienes son los asesinos», precisó.

Francisco Freixas expuso su deseo de que solamente asista al

funeral de su hijo, que se celebrará hoy, en la catedral de Lérida, el delegado territorial de Gerona en la provincia, Manuel Orrión, como «representante del Gobierno más inmediato». A las demás autoridades rogó que, «si lo desean, asistan al funeral de mi hijo, pero como cualquier ciudadano más».

Nuevo plazo para los cheques de gasóleo «B»

Madrid. Una orden del Ministerio de Agricultura que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado» modifica el plazo de entrega de los cheques del gasóleo «B» empleados por los agricultores durante 1986.

El plazo para la entrega de estos cheques, que deberán ser nominativos, será a partir de ahora de 45 días a contar desde el libramiento de los fondos al Banco de Crédito Agrícola.

El reintegro del importe de los cheques anulados será de treinta días a contar desde la terminación de este nuevo plazo.— Efe.



«Cory» Aquino no pagará rescate por los once religiosos secuestrados

Manila.— La presidenta de Filipinas, Corazón Aquino, rechazó la exigencia de un rescate por la liberación de once religiosos secuestrados en el sur de su país cuyos captores amenazaron con matar a sus rehenes en caso de un ataque militar.

En un comunicado remitido a las fuerzas armadas, los secuestradores exigieron ayer el pago de dos millones de pesos (unos 100.000 dólares) por la liberación de sus rehenes. Pero la presidenta Aquino declaró que el Gobierno no puede permitir ningún tipo de chantaje por parte de quienes «abusan de la tolerancia de los militares».

Condenados a un año de prisión por dejar morir de hambre a su hija

Barcelona.— La Audiencia de Barcelona ha impuesto una condena de un año de prisión a Miguel Fernández Ferreras y a Rosa Munne Alexandri como autores de un delito de imprudencia cometido al dejar morir a una hija de hambre.

La pequeña Esther pesó al nacer, el día 12 de octubre de 1983, 2.250 gramos y su cadáver pesaba 1.850 gramos

el día 8 de diciembre de ese mismo año, fecha en que su madre la encontró en la cuna.

Según el informe emitido por el médico forense, Esther sufrió un paro cardíaco respiratorio a consecuencia de la caquexia que padecía, enfermedad que sobreviene por no ingerir alimentos y que prolifera en los países tercermundistas.

La sentencia dictada por la Sección Tercera de la Au-

diencia de Barcelona sostiene que los procesados infringieron «el deber de cuidado» que incumbe a todo padre sin prever las consecuencias de su actuación.

Hosa Munne había tenido otros cuatro hijos, a los que atendía el Tribunal Tutelar de Menores, con su antiguo marido y ejercía la prostitución por las calles del barrio chino cuando falleció Esther.— Efe.

TODO QUEDA EN CASA

Madrid.— Un gesto cariñoso del diputado socialista Luis Yáñez, hacia su esposa, Carmen Hermosín Bono, también diputada por el mismo partido, en el transcurso de la sesión constitutiva de la Cámara Baja, ayer mañana. Se da la curiosa circunstancia de que es el único matrimonio que comparte la actividad parlamentaria.

(Foto EFE)

Más de dos billones de dólares, deuda nacional norteamericana

Washington.— El Comité de Finanzas del Senado de EE.UU. aprobó ayer una medida que permite a la Administración Reagan pedir créditos adicionales por 244.000 millones de dólares y eleva a más de 2,3 billones el «techo» de la deuda nacional.

«Para que Estados Unidos pueda cumplir con sus obligaciones, es esencial que el techo de la deuda sea incrementado antes del 15 de agosto», declaró al Comité Charles Sethness, secretario adjunto del Tesoro.

Con permiso para obtener créditos por 244.000 millones de dólares, Estados Unidos podrá satisfacer sus necesidades crediticias hasta el 30 de septiembre de 1987, agregó.